



# SIF Law

LOI MODIFIÉE DU 13 FÉVRIER 2007 relative aux fonds d'investissement spécialisés

AMENDED LAW OF 13 FEBRUARY 2007 on specialised investment funds

**ELVINGER  
HOSS** LUXEMBOURG  
LAW

[WWW.ELVINGERHOSS.LU](http://WWW.ELVINGERHOSS.LU)



This is an unofficial English translation which has been prepared by our firm for information purposes only and must not be relied on. It may be updated from time to time. The latest version is published on our website [www.elvingerhoss.lu](http://www.elvingerhoss.lu).

The French version shall prevail in case of any discrepancy with the English version.

## TABLE DES MATIÈRES

**LOI MODIFIÉE DU 13 FÉVRIER 2007 RELATIVE AUX  
FONDS D'INVESTISSEMENT SPÉCIALISÉS** 6

**PARTIE I. – Dispositions générales applicables aux  
fonds d'investissement spécialisés** 6

**CHAPITRE 1<sup>er</sup>.** Dispositions générales et champ  
d'application 6

**CHAPITRE 2.** Des fonds communs de  
placement 8

**CHAPITRE 3.** Des sociétés d'investissement à  
capital variable 15

**CHAPITRE 4.** Des fonds d'investissement spécia-  
lisés qui n'ont pas les formes juridi-  
ques de fonds communs de  
placement ou de SICAV 21

**CHAPITRE 5.** Agrément et surveillance 23

**CHAPITRE 6.** Dissolution et liquidation 28

**CHAPITRE 7.** Etablissement d'un document  
d'émission et d'un rapport annuel 33

**CHAPITRE 8.** Communication d'autres  
informations à la CSSF 37

**CHAPITRE 9.** Protection du nom 38

**CHAPITRE 10.** Dispositions pénales 39

**CHAPITRE 11.** Dispositions fiscales 41

**CHAPITRE 12.** Dispositions spéciales relatives à la  
forme juridique 45

**CHAPITRE 13.** Dispositions modificatives 47

**CHAPITRE 14.** Dispositions transitoires et  
abrogatoires 48

**CHAPITRE 15.** Dispositions finales 50

## TABLE OF CONTENTS

**AMENDED LAW OF 13 FEBRUARY 2007 ON SPECIALISED  
INVESTMENT FUNDS** 6

**PART I – General provisions applicable to specialised  
investment funds** 6

**CHAPTER 1** General provisions and scope 6

**CHAPTER 2** Common funds 8

**CHAPTER 3** Investment companies with  
variable capital 15

**CHAPTER 4** Specialised investment funds  
which have not been constituted as  
common funds or SICAVs 21

**CHAPTER 5** Authorisation and supervision 23

**CHAPTER 6** Dissolution and liquidation 28

**CHAPTER 7** Establishment of an offering docu-  
ment and an annual report 33

**CHAPTER 8** Transmission of other information  
to the CSSF 37

**CHAPTER 9** Protection of name 38

**CHAPTER 10** Criminal law provisions 39

**CHAPTER 11** Tax provisions 41

**CHAPTER 12** Special provisions in relation to the  
legal form 45

**Chapter 13** Amending provisions 47

**CHAPTER 14** Transitional and repealing  
provisions 48

**CHAPTER 15** Final provisions 50



## Table of contents

---

<b>PARTIE II. – Dispositions spécifiques applicables aux fonds d’investissement spécialisés dont la gestion relève d’un gestionnaire agréé au titre du chapitre 2 de la loi du 12 juillet 2013 relative aux gestionnaires de fonds d’investissement alternatifs ou du chapitre II de la directive 2011/61/UE</b>	<b>51</b>	<b>PART II – Specific provisions applicable to specialised funds managed by an AIFM authorised under Chapter 2 of the Law of 12 July 2013 on alternative investment fund managers or under Chapter II of Directive 2011/61/EU</b>	<b>51</b>
<b>CHAPITRE 1<sup>er</sup></b> Dispositions générales	<b>51</b>	<b>CHAPTER 1</b> General provisions	<b>51</b>
<b>CHAPITRE 2</b> Dispositions transitoires	<b>54</b>	<b>CHAPTER 2</b> Transitional provisions	<b>54</b>
<b>ANNEXE</b>	<b>56</b>	<b>ANNEX</b>	<b>56</b>

---

**LOI MODIFIÉE DU 13 FÉVRIER 2007 RELATIVE AUX  
FONDS D'INVESTISSEMENT SPÉCIALISÉS**

(version consolidée au 28 juillet 2023)

**Partie I. – Dispositions générales applicables aux fonds  
d'investissement spécialisés**

**Chapitre 1<sup>er</sup>. – Dispositions générales et champ d'application**

**Art. 1<sup>er</sup>.**

(1) Pour l'application de la présente loi, seront considérés comme fonds d'investissement spécialisés tous les organismes de placement collectif situés au Luxembourg :

- dont l'objet exclusif est le placement collectif de leurs fonds en valeurs dans le but de répartir les risques d'investissement et de faire bénéficier les investisseurs des résultats de la gestion de leurs actifs, et
- qui réservent leurs titres ou parts d'intérêts à un ou plusieurs investisseurs avertis, et
- dont les documents constitutifs ou d'émission ou le contrat social prévoient qu'ils sont soumis aux dispositions de la présente loi.

Par « gestion » au sens du 1<sup>er</sup> tiret, on entend une activité comprenant au moins le service de gestion de portefeuille.

(2) Les fonds d'investissement spécialisés peuvent revêtir les formes juridiques prévues aux chapitres 2, 3 et 4 de la présente loi.

**Art. 2.**

(1) Est investisseur averti au sens de la présente loi l'investisseur institutionnel, l'investisseur professionnel au sens de l'annexe II de la Directive 2014/65/UE du Parlement européen et du Conseil du 15 mai 2014 concernant les marchés d'instruments financiers et modifiant la directive 2002/92/CE et la directive 2011/61/UE, ci-après « directive 2014/65/UE » ainsi que tout autre investisseur qui répond aux conditions suivantes :

- a) il a déclaré par écrit son adhésion au statut d'investisseur averti et
- b) (i) il investit un minimum de 100.000 euros dans le fonds d'investissement spécialisé, ou
- (ii) il bénéficie d'une appréciation, de la part d'un établissement de crédit au sens du règlement (UE) n° 575/2013 du Parlement européen et du Conseil du 26 juin 2013 concernant les exigences prudentielles

**AMENDED LAW OF 13 FEBRUARY 2007 ON  
SPECIALISED INVESTMENT FUNDS**

(consolidated version as of 28 July 2023)

**Part I – General provisions applicable to specialised  
investment funds**

**Chapter 1 – General provisions and scope**

**Art. 1**

(1) For the purpose of this Law, specialised investment funds shall be any undertakings for collective investment situated in Luxembourg:

- the sole object of which is the collective investment of their funds in assets with the aim of spreading the investment risks and giving investors the benefit of the results of the management of their assets, and
- the securities or partnership interests of which are reserved to one or several well-informed investors, and
- the constitutive documents or offering documents or the partnership agreement of which provide that they are subject to the provisions of this Law.

"Management" within the meaning of the 1<sup>st</sup> indent, shall mean an activity comprising at least the service of portfolio management.

(2) Specialised investment funds may be constituted under the legal forms provided for in Chapters 2, 3 and 4 of this Law.

**Art. 2**

(1) Within the meaning of this Law, a well-informed investor shall be an institutional investor, a professional investor within the meaning of Annex II to Directive 2014/65/EU of the European Parliament and of the Council of 15 May 2014 on markets in financial instruments and amending Directive 2002/92/EC and Directive 2011/61/EU, hereinafter "Directive 2014/65/EU" or any other investor who meets the following conditions:

- a) he has stated in writing that he adheres to the status of well-informed investor and
- b) (i) he invests a minimum of 100,000 euros in the specialised investment fund, or
- (ii) he has been the subject of an assessment made by a credit institution within the meaning of Regulation (EU) No 575/2013 of the European Parliament and of the Council of 26 June 2013 on prudential requirements

applicables aux établissements de crédit et modifiant le règlement (UE) n° 648/2012, d'une entreprise d'investissement au sens de la directive 2014/65/UE, d'une société de gestion au sens de la directive 2009/65/CE du Parlement européen et du Conseil du 13 juillet 2009 portant coordination des dispositions législatives, réglementaires et administratives concernant certains organismes de placement collectif en valeurs mobilières (OPCVM) ou d'un gestionnaire de fonds d'investissement alternatifs autorisé au sens de la directive 2011/61/UE du Parlement européen et du Conseil du 8 juin 2011 sur les gestionnaires de fonds d'investissement alternatifs et modifiant les directives 2003/41/CE et 2009/65/CE ainsi que les règlements (CE) n° 1060/2009 et (UE) n° 1095/2010, ci-après « directive 2011/61/UE », certifiant son expertise, son expérience et sa connaissance pour apprécier de manière adéquate le placement effectué dans le fonds d'investissement spécialisé.

- (2) Les conditions du présent article ne s'appliquent pas aux dirigeants et aux autres personnes qui interviennent dans la gestion des fonds d'investissement spécialisés.
- (3) Le fonds d'investissement spécialisé doit se doter des moyens nécessaires en vue d'assurer le respect des conditions prévues au paragraphe (1) du présent article.

#### **Art. 2bis**

Les dispositions de la présente partie s'appliquent à tous les fonds d'investissement spécialisés, à moins qu'il n'y soit dérogé par les dispositions spécifiques s'appliquant en vertu de la partie II de la présente loi aux fonds d'investissement spécialisés dont la gestion relève d'un gestionnaire agréé au titre du chapitre 2 de la loi du 12 juillet 2013 relative aux gestionnaires de fonds d'investissement alternatifs ou du chapitre II de la directive 2011/61/UE.

#### **Art. 3.**

Les fonds d'investissement spécialisés visés par la présente loi sont considérés comme situés au Luxembourg lorsque le siège statutaire de la société de gestion du fonds commun de placement ou celui de la société d'investissement se trouve au Luxembourg. L'administration centrale doit être située au Luxembourg.

for credit institutions and amending Regulation (EU) No 648/2012, by an investment firm within the meaning of Directive 2014/65/EU or by a management company within the meaning of Directive 2009/65/EC of the European Parliament and of the Council of 13 July 2009 on the coordination of laws, regulations and administrative provisions relating to undertakings for collective investment in transferable securities (UCITS) or by an authorised alternative investment fund manager within the meaning of Directive 2011/61/EU of the European Parliament and of the Council of 8 June 2011 on Alternative Investment Fund Managers and amending Directives 2003/41/EC and 2009/65/EC and Regulations (EC) No 1060/2009 and (EU) No 1095/2010, hereinafter "Directive 2011/61/EU", certifying his expertise, his experience and his knowledge to adequately appraise an investment in the specialised investment fund.

- (2) The conditions set forth in this Article are not applicable to the directors<sup>1</sup> and other persons involved in the management of specialised investment funds.
- (3) Specialised investment funds must have the necessary means to ensure compliance with the conditions laid down in paragraph (1) of this Article.

#### **Art. 2bis**

The provisions of this Part shall apply to all specialised investment funds, unless the specific provisions contained in Part II of this Law applicable to specialised investment funds managed by an AIFM authorised under Chapter 2 of the Law of 12 July 2013 on alternative investment fund managers or under Chapter II of Directive 2011/61/EU derogate therefrom.

#### **Art. 3**

Specialised investment funds subject to this Law shall be deemed to be situated in Luxembourg if the registered office of the management company of the common fund or the registered office of the investment company is situated in Luxembourg. The head office must be located in Luxembourg.

---

<sup>1</sup> *dirigeants*

Chapitre 2. – Des fonds communs de placement

Art. 4.

Est réputée fonds commun de placement pour l'application de la présente loi toute masse indivise de valeurs composée et gérée selon le principe de la répartition des risques pour le compte de propriétaires indivis qui ne sont engagés que jusqu'à concurrence de leur mise et dont les droits sont représentés par des parts réservées à un ou plusieurs investisseurs avertis.

Art. 5.

Le fonds commun de placement ne répond pas des obligations de la société de gestion ou des porteurs de parts ; il ne répond que des obligations et frais mis expressément à sa charge par son règlement de gestion.

Art. 6.

La gestion d'un fonds commun de placement est assurée par une société de gestion de droit luxembourgeois répondant aux conditions énumérées dans le chapitre 15, 16, ou 18, de la loi du 17 décembre 2010 concernant les organismes de placement collectif.

Art. 7.

- (1) La société de gestion émet des titres nominatifs, au porteur ou dématérialisés, représentatifs d'une ou de plusieurs quote-parts du fonds commun de placement qu'elle gère. La société de gestion peut émettre, dans les conditions prévues au règlement de gestion, des certificats écrits d'inscription des parts ou de fractions de parts sans limitation de fractionnement.

Les droits attachés aux fractions de parts sont exercés au prorata de la fraction de part détenue à l'exception toutefois des droits de vote éventuels qui ne peuvent être exercés que par part entière. Les titres au porteur sont signés par la société de gestion et par le dépositaire visé à l'article 17<sup>2</sup>.

Ces signatures peuvent être reproduites mécaniquement.

- (2) La propriété des parts sous forme de titres nominatifs ou au porteur s'établit et leur transmission s'opère suivant les règles prévues aux articles 430-4 et 430-6 de la loi du 10 août 1915 concernant les sociétés commerciales, telle que modifiée. Les droits sur les parts inscrites en compte-titres s'établissent et leur transmission s'opère suivant les règles prévues dans la loi relative aux titres dématérialisés et la loi du 1<sup>er</sup> août 2001 concernant la circulation de titres.

Chapter 2 – Common funds

Art. 4

For the purpose of this Law, any undivided collection of assets shall be regarded as a common fund, if it is made up and managed according to the principle of risk-spreading on behalf of joint owners who are liable only up to the amount contributed by them and whose rights are represented by units reserved to one or several well-informed investors.

Art. 5

The common fund shall not be liable for the obligations of the management company or of the unitholders; it shall be answerable only for the obligations and expenses expressly imposed upon it by its management regulations.

Art. 6

The management of a common fund shall be carried out by a Luxembourg management company which complies with the conditions set out in Chapter 15, 16 or 18 of the Law of 17 December 2010 on undertakings for collective investment.

Art. 7

- (1) The management company shall issue registered, bearer or dematerialised securities representing one or more portions of the common fund which it manages. The management company may issue, in accordance with the conditions laid down in the management regulations, written certificates of entry in the register of units or fractions of units without limitation as to the fractioning of units.

Rights attaching to fractions of units are exercised in proportion to the fraction of a unit held except for possible voting rights which can only be exercised for whole units. The bearer securities shall be signed by the management company and by the depositary referred to in Article 17<sup>3</sup>.

These signatures may be reproduced mechanically.

- (2) Ownership of units, in the form of registered or bearer securities, shall be determined and transfer thereof shall be effected in accordance with the rules laid down in Articles 430-4 and 430-6 of the amended Law of 10 August 1915 concerning commercial companies. The rights of units inscribed in a securities account shall be determined and transfer thereof shall be effected in accordance with the rules laid down in the law on dematerialised securities and the Law of 1 August 2001 concerning the circulation of securities.

<sup>2</sup> La version originale de la loi du 6 avril 2013 se réfère à « l'article 17 ». Il convient de comprendre une référence à « l'article 16 ».

<sup>3</sup> The original version of the Law of 6 April 2013 refers to "Article 17". This shall be understood as a reference to "Article 16".



- (3) Les titulaires de titres au porteur peuvent, à toute époque, en demander la conversion, à leurs frais, en titres nominatifs ou, si les statuts<sup>4</sup> le prévoient, en titres dématérialisés. Dans ce dernier cas, les frais sont à la charge de la personne prévue par la loi relative aux titres dématérialisés.

A moins d'une défense formelle exprimée dans les statuts<sup>4</sup>, les titulaires de titres nominatifs peuvent, à toute époque, en demander la conversion en titres au porteur.

Si les statuts<sup>4</sup> le prévoient, les propriétaires de titres nominatifs peuvent en demander la conversion en titres dématérialisés. Les frais sont à charge de la personne prévue par la loi relative aux titres dématérialisés.

Les porteurs de titres dématérialisés peuvent, à toute époque, en demander la conversion, à leurs frais, en titres nominatifs, sauf si le règlement de gestion prévoit la dématérialisation obligatoire des titres.

**Art. 8.**

L'émission et, le cas échéant, le rachat des parts s'opèrent suivant les modalités et formes prévues dans le règlement de gestion.

**Art. 9.**

Sauf disposition contraire du règlement de gestion du fonds, l'évaluation des actifs du fonds commun de placement se base sur la juste valeur. Cette valeur doit être déterminée en suivant les modalités décrites au règlement de gestion.

**Art. 10.**

Les porteurs de parts ou leurs créanciers ne peuvent pas exiger le partage ou la dissolution du fonds commun de placement.

**Art. 11.**

- (1) La Commission de Surveillance du Secteur Financier (« CSSF ») peut exiger dans l'intérêt des participants ou dans l'intérêt public la suspension du rachat des parts, et cela notamment lorsque les dispositions législatives, réglementaires ou conventionnelles concernant l'activité et le fonctionnement du fonds commun de placement ne sont pas observées.
- (2) L'émission et le rachat des parts sont interdits :

- (3) The owners of bearer securities may, at any moment, demand the conversion of bearer securities, at their own expense, into registered securities or, if the management regulations<sup>5</sup> provide for this, into dematerialised securities. In the latter case, the costs are borne by the person provided for in the law on dematerialised securities.

Unless a formal prohibition is stated in the management regulations<sup>5</sup>, the owners of registered securities may, at any moment, demand the conversion of registered securities into bearer securities.

If the management regulations<sup>5</sup> provide for this, the owners of registered securities may demand the conversion of registered securities into dematerialised securities. The costs are borne by the person provided for in the law on dematerialised securities.

The holders of dematerialised securities may, at any moment, demand the conversion, at their own expense, of dematerialised securities into registered securities, unless the management regulations provide for the compulsory dematerialisation of securities.

**Art. 8**

Units shall be issued and, as the case may be, redeemed in accordance with the conditions and procedures set forth in the management regulations.

**Art. 9**

Unless otherwise provided for in the management regulations of the fund, the valuation of the assets of the common fund shall be based on the fair value. This value must be determined in accordance with the rules set forth in the management regulations.

**Art. 10**

Neither the holders of units nor their creditors may require the distribution or the dissolution of the common fund.

**Art. 11**

- (1) The *Commission de Surveillance du Secteur Financier* ("CSSF") may, in the interests of the unitholders or of the public, require the suspension of the redemption of units, in particular where the provisions of laws, regulations or agreements concerning the activity and operation of the common fund are not observed.
- (2) The issue and redemption of units shall be prohibited:

<sup>4</sup> La version originale de la loi du 6 avril 2013 se réfère à « statuts ». Il convient de comprendre « règlement de gestion » pour un fonds commun de placement.

<sup>5</sup> The original version of the Law of 6 April 2013 refers to "articles of incorporation". This shall be understood as "management regulations" for a common fund.

- a) pendant la période où il n'y a pas de société de gestion ou de dépositaire ;
- b) en cas de mise en liquidation, de déclaration en faillite ou de demande d'admission au bénéfice du concordat, du sursis de paiement ou de la gestion contrôlée ou d'une mesure analogue visant la société de gestion ou le dépositaire.

**Art. 12.**

- (1) La société de gestion établit le règlement de gestion du fonds commun de placement. Ce règlement doit être déposé au registre de commerce et des sociétés et sa publication au Recueil électronique des sociétés et associations est faite par une mention du dépôt de ce document, conformément aux dispositions du chapitre Vbis du titre Ier de la loi modifiée du 19 décembre 2002 concernant le registre de commerce et des sociétés ainsi que la comptabilité et les comptes annuels des entreprises. Les clauses de ce règlement sont considérées comme acceptées par les porteurs de parts du fait même de l'acquisition de ces parts.
- (2) Le règlement de gestion du fonds commun de placement contient au moins les indications suivantes :
  - a) la dénomination et la durée du fonds commun de placement, la dénomination de la société de gestion et du dépositaire,
  - b) la politique d'investissement, en fonction des buts spécifiques qu'elle se propose et des critères dont elle s'inspire,
  - c) la politique de distribution dans le cadre de l'article 15,
  - d) les rémunérations et les dépenses que la société de gestion est habilitée à prélever sur le fonds, ainsi que le mode de calcul de ces rémunérations,
  - e) les dispositions sur la publicité,
  - f) la date de clôture des comptes du fonds commun de placement,
  - g) les cas de dissolution du fonds commun de placement, sans préjudice des causes légales,
  - h) les modalités d'amendement du règlement de gestion,
  - i) les modalités d'émission et, le cas échéant, de rachat des parts.

**Art. 13.**

- a) during any period where there is no management company or depositary;
- b) where the management company or the depositary is put into liquidation or declared bankrupt or seeks an arrangement with creditors, a suspension of payment or a controlled management or is the subject of similar proceedings.

**Art. 12**

- (1) The management company shall draw up the management regulations for the common fund. These regulations must be lodged with the register of commerce and companies and their publication in the *Recueil électronique des sociétés et associations*<sup>6</sup> will be made by way of a notice advising of the deposit of the document, in accordance with the provisions of Chapter Vbis of Title I of the amended Law of 19 December 2002 on the register of commerce and companies and the accounting and annual accounts of undertakings. The provisions of these regulations shall be deemed accepted by the unitholders by the mere fact of the acquisition of these units.
- (2) The management regulations of the common fund shall contain at least the following provisions:
  - a) the name and duration of the common fund, the name of the management company and of the depositary,
  - b) the investment policy according to its specific objectives and the criteria therefor,
  - c) the distribution policy within the scope of Article 15,
  - d) the remuneration and expenditure which the management company is entitled to charge to the fund and the method of calculation of that remuneration,
  - e) the provisions as to publications,
  - f) the date of the closing of the accounts of the common fund,
  - g) the cases where, without prejudice to legal grounds, the common fund shall be dissolved,
  - h) the procedures for amendment of the management regulations,
  - i) the procedures for the issue of units and, as the case may be, for the redemption of units.

**Art. 13**

---

<sup>6</sup> The *Recueil électronique des sociétés et associations* is the central electronic platform of official publication.

- (1) La société de gestion gère le fonds commun de placement en conformité avec le règlement de gestion et dans l'intérêt exclusif des porteurs de parts.
- (2) Elle agit en son propre nom, tout en indiquant qu'elle agit pour le compte du fonds commun de placement.
- (3) Elle exerce tous les droits attachés aux valeurs dont se compose le portefeuille du fonds commun de placement.

**Art. 14.**

La société de gestion doit exécuter ses obligations avec la diligence d'un mandataire salarié ; elle répond, à l'égard des porteurs de parts, du préjudice résultant de l'inexécution ou de la mauvaise exécution de ses obligations.

**Art. 15.**

Sauf stipulation contraire du règlement de gestion, les actifs nets du fonds commun de placement peuvent être distribués dans les limites de l'article 21 de la présente loi.

**Art. 16.**

- (1) La garde des actifs du fonds commun de placement doit être confiée à un dépositaire.
- (2) Le dépositaire doit, soit avoir son siège statuaire au Luxembourg, soit y être établi, s'il a son siège statuaire à l'étranger.
- (3) Sans préjudice de la disposition prévue au deuxième alinéa du présent paragraphe, le dépositaire doit être un établissement de crédit ou une entreprise d'investissement au sens de la loi modifiée du 5 avril 1993 relative au secteur financier. Une entreprise d'investissement n'est éligible au titre de dépositaire que dans la mesure où cette entreprise d'investissement répond par ailleurs aux conditions prévues à l'article 19, paragraphe (3), de la loi du 12 juillet 2013 relative aux gestionnaires de fonds d'investissement alternatifs.

Pour les fonds communs de placement pour lesquels aucun droit au remboursement ne peut être exercé pendant une période de cinq ans suivant la date des investissements initiaux et qui, conformément à leur politique principale en matière d'investissements, n'investissent généralement pas dans des actifs qui doivent être conservés conformément à l'article 19, paragraphe (8), point a), de la loi du 12 juillet 2013 relative aux gestionnaires de fonds d'investissement alternatifs ou qui investissent généralement dans des émetteurs ou des sociétés non cotées pour éventuellement en acquérir le contrôle conformément à l'article 24 de ladite loi, le dépositaire peut également être une entité de droit luxembourgeois qui a le statut de dépositaire professionnel d'actifs autres que des

- (1) The management company shall manage the common fund in accordance with the management regulations and in the exclusive interest of the unitholders.
- (2) It shall act in its own name, but shall indicate that it is acting on behalf of the common fund.
- (3) It shall exercise all the rights attaching to the assets comprised in the portfolio of the common fund.

**Art. 14**

The management company must fulfil its obligations with the diligence of a salaried agent<sup>7</sup>; it shall be liable to the unitholders for any loss resulting from the non-fulfilment or improper fulfilment of its obligations.

**Art. 15**

Unless otherwise provided for in the management regulations, the net assets of the common fund may be distributed subject to the limits set out in Article 21 of this Law.

**Art. 16**

- (1) The assets of the common fund must be entrusted to a depositary for safe-keeping.
- (2) The depositary must either have its registered office in Luxembourg or be established there if its registered office is located abroad.
- (3) Without prejudice to the provision laid down in the second sub-paragraph of this paragraph, the depositary must be a credit institution or an investment firm within the meaning of the amended Law of 5 April 1993 on the financial sector. An investment firm shall only be eligible as depositary to the extent that this investment firm also fulfils the conditions referred to in Article 19 paragraph (3) of the Law of 12 July 2013 on alternative investment fund managers.

For common funds that have no redemption rights exercisable during a period of five years from the date of the initial investments and that, in accordance with their core investment policy, generally do not invest in assets that must be held in custody in accordance with point a) of Article 19 paragraph (8) of the Law of 12 July 2013 on alternative investment fund managers or generally invest in issuers or non-listed companies in order to potentially acquire control over such companies in accordance with Article 24 of the aforementioned law, the depositary may also be an entity governed by Luxembourg law that has the status of a professional depositary of assets other than financial instruments within the meaning of Article 26-1 of the amended Law of 5 April 1993 on the financial sector.

---

<sup>7</sup> *mandataire salarié*

instruments financiers visé à l'article 26-1 de la loi modifiée du 5 avril 1993 relative au secteur financier.

- (4) La responsabilité du dépositaire n'est pas affectée par le fait qu'il confie à un tiers tout ou partie des actifs dont il a la garde.
- (5) Le dépositaire accomplit toutes opérations concernant l'administration courante des actifs du fonds commun de placement.

**Art. 17.**

- (1) Le dépositaire est responsable, selon le droit luxembourgeois, à l'égard de la société de gestion et des participants, de tout préjudice subi par eux résultant de l'inexécution ou de la mauvaise exécution fautive de ses obligations.
- (2) A l'égard des participants, la responsabilité est mise en cause par l'intermédiaire de la société de gestion. Si la société de gestion n'agit pas, nonobstant sommation écrite d'un participant, dans un délai de trois mois à partir de cette sommation, ce porteur de parts peut mettre en cause directement la responsabilité du dépositaire.

**Art. 18.**

La société de gestion et le dépositaire doivent, dans l'exercice de leurs fonctions respectives, agir de façon indépendante et exclusivement dans l'intérêt des participants.

**Art. 19.**

Les fonctions de la société de gestion ou du dépositaire à l'égard du fonds commun de placement prennent fin :

- a) en cas de retrait de la société de gestion, à la condition qu'elle soit remplacée par une autre société de gestion agréée au sens de l'article 6 de la présente loi ;
- b) en cas de retrait du dépositaire intervenu de sa propre initiative ou de celle de la société de gestion dans les conditions prévues par le contrat de désignation du dépositaire. Le contrat doit prévoir un délai de préavis permettant le remplacement du dépositaire. L'établissement qui agissait en dernier en qualité de dépositaire prendra toutes les mesures nécessaires à la bonne conservation des intérêts des porteurs de parts, y compris l'obligation de maintenir ouverts ou d'ouvrir tous les comptes nécessaires pour la garde des différents actifs du fonds commun de placement et ce jusqu'à la clôture des opérations de liquidation du fonds commun de placement ;
- c) lorsque la société de gestion ou le dépositaire a été déclaré en faillite, admis au bénéfice du concordat, du sursis de paiement, de la gestion contrôlée ou d'une mesure analogue ou mis en liquidation ;

- (4) The depositary's liability shall not be affected by the fact that it has entrusted to a third party all or some of the assets in its safe-keeping.

- (5) The depositary shall carry out all operations concerning the day-to-day administration of the assets of the common fund.

**Art. 17**

- (1) The depositary shall be liable, in accordance with Luxembourg law, to the management company and the unitholders for any loss suffered by them as a result of its failure to perform its obligations or its improper performance thereof.
- (2) The liability to unitholders shall be invoked through the management company. Should the management company fail to act despite a written notice to that effect from a unitholder within a period of three months following receipt of such a notice, that unitholder may directly invoke the liability of the depositary.

**Art. 18**

In the context of their respective roles, the management company and the depositary must act independently and solely in the interests of the unitholders.

**Art. 19**

The duties of the management company or of the depositary in respect of the common fund shall cease:

- a) in the case of withdrawal of the management company, provided that it is replaced by another management company authorised in accordance with Article 6 of this Law;
- b) in the case of voluntary withdrawal of the depositary or of its removal by the management company under the terms of the agreement appointing the depositary. The agreement must provide for a period of notice allowing for the replacement of the depositary. The institution that last acted as depositary shall take all necessary steps for the good preservation of the interests of the unitholders, including the obligation to keep open or to open all the accounts necessary for the safekeeping of the various assets of the common fund until the closure of the liquidation of the common fund;
- c) where the management company or the depositary has been declared bankrupt, has entered into an arrangement with creditors, has obtained a suspension of payment, has been put under court-controlled management, or has been the subject of similar proceedings or has been put into liquidation;

- d) lorsque la CSSF retire son agrément à la société de gestion ou au dépositaire ;
- e) dans tous les autres cas prévus par le règlement de gestion.

**Art. 20.**

- (1) Le fonds commun de placement se trouve en état de liquidation :
  - a) à l'échéance du délai éventuellement fixé par le règlement de gestion ;
  - b) en cas de cessation des fonctions de la société de gestion ou du dépositaire conformément à l'article 19, lettre b), si le dépositaire n'a pas été remplacé à l'expiration du délai de préavis, ou conformément à l'article 19, lettres c), d) et e), s'ils n'ont pas été remplacés dans les deux mois, sans préjudice du cas spécifique visé au point c) ci-dessous ;
  - c) en cas de faillite de la société de gestion ;
  - d) si l'actif net du fonds commun de placement est devenu inférieur pendant plus de six mois au quart du minimum légal prévu à l'article 21 ci-après ;
  - e) dans tous les autres cas prévus par le règlement de gestion.
- (2) Le fait entraînant l'état de liquidation est déposé auprès du registre de commerce et des sociétés et publié sans retard par les soins de la société de gestion ou du dépositaire au *Recueil électronique des sociétés et associations*, conformément aux dispositions du chapitre *Vbis* du titre Ier de la loi modifiée du 19 décembre 2002 concernant le registre de commerce et des sociétés ainsi que la comptabilité et les comptes annuels des entreprises, et dans au moins deux journaux à diffusion adéquate, dont au moins un journal luxembourgeois. A défaut, le dépôt et la publication sont entrepris par la CSSF, aux frais du fonds commun de placement.
- (3) Dès la survenance du fait entraînant l'état de liquidation du fonds commun de placement, l'émission des parts est interdite, sous peine de nullité. Le rachat des parts reste possible, si le traitement égalitaire des porteurs de parts peut être assuré.

**Art. 21.**

L'actif net du fonds commun de placement ne peut être inférieur à un million deux cent cinquante mille euros (1.250.000 euros).

Ce minimum doit être atteint dans un délai de vingt-quatre mois à partir de l'agrément du fonds commun de placement.

- d) where the CSSF withdraws its authorisation of the management company or the depositary;
- e) in all other cases provided for in the management regulations.

**Art. 20**

- (1) Liquidation of the common fund shall take place:
  - a) upon the expiry of any period as may be fixed by the management regulations;
  - b) in the event of cessation of their duties of the management company or of the depositary in accordance with Article 19, letter b), if the depositary has not been replaced by the end of the notice period, or in accordance with Article 19, letters c), d) and e), if they have not been replaced within two months without prejudice to the specific case addressed in point c) below;
  - c) in the event of bankruptcy of the management company;
  - d) if the net assets of the common fund have fallen for more than 6 months below one quarter of the legal minimum provided for in Article 21 hereafter;
  - e) in all other cases provided for in the management regulations.
- (2) Notice of the event giving rise to liquidation shall be lodged with the register of commerce and companies and published without delay by the management company or the depositary in the *Recueil électronique des sociétés et associations* in accordance with the provisions of Chapter *Vbis* of Title I of the amended Law of 19 December 2002 on the register of commerce and companies and the accounting and annual accounts of companies, and in at least two newspapers with adequate circulation, at least one of which must be a Luxembourg newspaper. Failing this, the deposit and publication will be arranged by the CSSF at the expense of the common fund.
- (3) As soon as the event giving rise to liquidation of the common fund occurs, the issue of units shall be prohibited, on penalty of nullity. The redemption of units remains possible provided the equal treatment of unitholders can be ensured.

**Art. 21**

The net assets of a common fund may not be less than one million two hundred and fifty thousand euros (EUR 1,250,000).

This minimum must be reached within a period of twenty-four months following the authorisation of the common fund.



Un règlement grand-ducal peut fixer ce minimum à un chiffre plus élevé sans dépasser deux millions cinq cent mille euros (2.500.000 euros).

**Art. 22.**

La société de gestion doit informer sans retard la CSSF quand l'actif net du fonds commun de placement est devenu inférieur aux deux tiers du minimum légal. Dans le cas où l'actif net du fonds commun de placement est inférieur aux deux tiers du minimum légal, la CSSF peut, compte tenu des circonstances, obliger la société de gestion à mettre le fonds commun de placement en état de liquidation.

L'injonction faite à la société de gestion par la CSSF de mettre le fonds commun de placement en état de liquidation est déposée auprès du registre de commerce et des sociétés et publiée sans retard par les soins de la société de gestion ou du dépositaire au Recueil électronique des sociétés et associations, conformément aux dispositions du chapitre *Vbis* du titre Ier de la loi modifiée du 19 décembre 2002 concernant le registre de commerce et des sociétés ainsi que la comptabilité et les comptes annuels des entreprises et dans au moins deux journaux à diffusion adéquate, dont au moins un journal luxembourgeois. A défaut, le dépôt et la publication sont effectués par la CSSF, aux frais du fonds commun de placement.

**Art. 23.**

Ni la société de gestion, ni le dépositaire, agissant pour le compte de fonds communs de placement, ne peuvent accorder des crédits à des porteurs de parts du fonds commun de placement.

**Art. 24.**

La mention « fonds commun de placement » ou la mention « FCP » est complétée, pour les fonds tombant sous l'application de la présente loi, par celle de « fonds d'investissement spécialisé » ou « FIS ».

A Grand Ducal Regulation may increase this minimum amount up to a maximum of two million five hundred thousand euros (EUR 2,500,000).

**Art. 22**

The management company must inform the CSSF without delay if the net assets of the common fund have fallen below two thirds of the legal minimum. In a case where the net assets of the common fund have fallen below two thirds of the legal minimum, the CSSF may, having regard to the circumstances, require the management company to liquidate the common fund.

The order addressed to the management company by the CSSF to put the common fund into liquidation shall be lodged without delay by the management company or the depositary with the register of commerce and companies in the file of the common fund and published in the *Recueil électronique des sociétés et associations*, in accordance with the provisions of Chapter *Vbis* of Title I of the amended Law of 19 December 2002 on the register of commerce and companies and the accounting and annual accounts of undertakings and in at least two newspapers with adequate circulation, at least one of which must be a Luxembourg newspaper. Failing this, the deposit and the publication will be arranged by the CSSF at the expense of the common fund.

**Art. 23**

Neither the management company, nor the depositary, acting on behalf of the common fund may grant loans to unitholders of the common fund.

**Art. 24**

For funds to which this Law applies, the words "common fund" or "FCP" shall be completed by the words "specialised investment fund" or "SIF".

Chapitre 3. – Des sociétés d'investissement à capital variable

Art. 25.

Par sociétés d'investissement à capital variable (« SICAV ») au sens de la présente loi, on entend les sociétés :

- qui ont adopté la forme d'une société anonyme, d'une société en commandite par actions, d'une société en commandite simple, d'une société en commandite spéciale, d'une société à responsabilité limitée ou d'une société coopérative organisée sous forme de société anonyme,
- dont l'objet exclusif est de placer leurs fonds en valeurs dans le but de répartir les risques d'investissement et de faire bénéficier leurs investisseurs des résultats de la gestion de leurs actifs, et
- dont les titres ou parts d'intérêts sont réservés à un ou plusieurs investisseurs avertis, et
- dont les statuts ou le contrat social stipulent que le montant du capital est égal à tout moment à la valeur de l'actif net de la société.

Art. 26.

- (1) Les SICAV sont soumises aux dispositions générales applicables aux sociétés commerciales, pour autant qu'il n'y est pas dérogé par la présente loi.
- (2) Lorsque les statuts ou le contrat social d'une SICAV et toute modification qui y est apportée sont constatés dans un acte notarié, ce dernier est dressé en langue française, allemande ou anglaise au choix des comparants. Par dérogation aux dispositions de l'arrêté du 24 prairial, an XI, lorsque cet acte notarié est dressé en langue anglaise, l'obligation de joindre à cet acte une traduction en une langue officielle lorsqu'il est présenté à la formalité de l'enregistrement, ne s'applique pas. Cette obligation ne s'applique pas non plus pour tous les autres actes devant être constatés sous forme notariée, tels que les actes notariés dressant procès-verbal d'assemblées d'actionnaires d'une SICAV ou constatant un projet de fusion concernant une SICAV.
- (3) Par dérogation à l'article 461-6, alinéa 2, de la loi modifiée du 10 août 1915 concernant les sociétés commerciales, les SICAV relevant du présent chapitre et qui ont adopté la forme d'une société anonyme, d'une société en commandite par actions ou d'une société coopérative organisée sous forme de société anonyme ne sont pas tenues d'adresser les comptes annuels, de même que le rapport du réviseur d'entreprises agréé, le rapport de gestion et, le cas échéant, les observations du conseil de surveillance aux actionnaires en nom en

Chapter 3 – Investment companies with variable capital

Art. 25

For the purposes of this Law, investment companies with variable capital ("SICAV") shall be taken to mean those companies:

- which have adopted the form of a public limited company, a partnership limited by shares, a common limited partnership, a special limited partnership, a limited company or a cooperative in the form of a public limited company,
- the sole object of which is to invest their funds in assets with the aim of spreading investment risks and giving the investors the benefit of the results of the management of their assets, and
- the securities or partnership interests of which are reserved to one or several well-informed investors, and
- the articles of incorporation or the partnership agreement of which provide that the amount of the capital shall at all times be equal to the net asset value of the company.

Art. 26

- (1) SICAVs shall be subject to the general provisions applicable to commercial companies, insofar as this Law does not derogate therefrom.
- (2) When the articles of incorporation or the partnership agreement of a SICAV and any amendment thereto are recorded in a notarial deed, the latter is drawn up in French, German or English as the appearing parties may decide. By derogation from the provisions of the Decree of 24 Prairial, year XI, where this deed is in English, the requirement to attach a translation in an official language to this deed when it is filed with the registration authorities, does not apply. This requirement does not apply either to all other deeds which must be recorded in notarial form, such as notarial deeds recording the minutes of meetings of shareholders of a SICAV or of a merger proposal concerning a SICAV.
- (3) By way of derogation from Article 461-6, sub-paragraph 2, of the amended Law of 10 August 1915 on commercial companies, SICAVs under this Chapter and which have adopted the form of a public limited company<sup>8</sup>, a partnership limited by shares<sup>9</sup> or a cooperative in the form of a public limited company<sup>10</sup> are not required to send the annual accounts as well as the report of the approved statutory auditor<sup>11</sup>, the management report and, where applicable, the comments made by the supervisory board to the

<sup>8</sup> société anonyme

<sup>9</sup> société en commandite par actions

<sup>10</sup> société coopérative sous forme de société anonyme

<sup>11</sup> réviseur d'entreprises agréé

même temps que la convocation à l'assemblée générale annuelle. La convocation indique l'endroit et les modalités de mise à disposition de ces documents aux actionnaires et précise que chaque actionnaire peut demander que les comptes annuels, de même que le rapport du réviseur d'entreprises agréé, le rapport de gestion et, le cas échéant, les observations du conseil de surveillance lui soient envoyés.

- (4) Pour les SICAV ayant adopté la forme d'une société anonyme, d'une société en commandite par actions ou d'une société coopérative organisée sous forme de société anonyme, les convocations aux assemblées générales des actionnaires peuvent prévoir que le quorum de présence à l'assemblée générale est déterminé en fonction des actions émises et en circulation le cinquième jour qui précède l'assemblée générale à vingt-quatre heures (heure de Luxembourg) (dénommé « date d'enregistrement »). Les droits des actionnaires de participer à une assemblée générale et d'exercer le droit de vote attaché à leurs actions sont déterminés en fonction des actions détenues par chaque actionnaire à la date d'enregistrement.

**Art. 27.**

Le capital souscrit de la SICAV augmenté des primes d'émission ou la valeur de la mise constitutive de parts d'intérêts, ne peut être inférieur à un million deux cent cinquante mille euros (1.250.000 euros). Ce minimum doit être atteint dans un délai de vingt-quatre mois à partir de l'agrément de la SICAV. Un règlement grand-ducal peut fixer ce minimum à un chiffre plus élevé, sans pouvoir dépasser deux millions cinq cent mille euros (2.500.000 euros).

**Art. 28.**

- (1) La SICAV peut à tout moment émettre ses titres ou parts d'intérêts, sauf disposition contraire des statuts ou du contrat social.
- (2) L'émission et, le cas échéant, le rachat des titres ou parts d'intérêts s'opèrent suivant les modalités et formes prévues dans les statuts ou le contrat social.
- (3) Le capital d'une SICAV doit être entièrement souscrit et le montant de souscription doit être libéré de 5% au moins par action ou part par un versement en numéraire ou par un apport autre qu'en numéraire.
- (4) Sauf dispositions contraires dans les statuts ou le contrat social, l'évaluation des actifs de la SICAV se base sur la juste valeur. Cette valeur doit être déterminée en suivant les modalités décrites dans les statuts ou le contrat social.
- (5) Les statuts ou le contrat social précisent les conditions dans lesquelles les émissions et les rachats peuvent être suspendus, sans préjudice des causes légales. En cas de

registered shareholders, at the same time as the convening notice to the annual general meeting. The convening notice shall indicate the place and the practical arrangements for providing these documents to the shareholders and shall specify that each shareholder may request that the annual accounts as well as the report of the approved statutory auditor, the management report and, where applicable, the comments made by the supervisory board, are sent to him.

- (4) For SICAVs which have adopted the form of a public limited company, a partnership limited by shares or a cooperative in the form of a public limited company, the convening notices to general meetings of shareholders may provide that the quorum at the general meeting shall be determined according to the shares issued and outstanding at midnight (Luxembourg time) on the fifth day prior to the general meeting (referred to as "Record Date"). The rights of shareholders to attend a general meeting and to exercise a voting right attaching to their shares are determined in accordance with the shares held by each shareholder at the Record Date.

**Art. 27**

The subscribed capital of the SICAV, increased by the share premiums or the value of the amount constituting partnership interests, may not be less than one million two hundred and fifty thousand euros (EUR 1,250,000). This minimum must be reached within a period of twenty-four months following the authorisation of the SICAV. A Grand Ducal Regulation may increase this minimum amount up to a maximum of two million five hundred thousand euros (EUR 2,500,000).

**Art. 28**

- (1) Subject to any contrary provisions of its articles of incorporation or partnership agreement, a SICAV may issue its securities or partnership interests at any time.
- (2) Securities or partnership interests shall be issued and, as the case may be, redeemed in accordance with the conditions and procedures set forth in the articles of incorporation or partnership agreement.
- (3) The capital of a SICAV must be entirely subscribed, and at least 5% of the subscription amount per share or unit must be paid up in cash or by means of a contribution other than cash.
- (4) Unless otherwise provided for in the articles of incorporation or partnership agreement, the valuation of the assets of the SICAV shall be based on the fair value. This value must be determined in accordance with the rules set forth in the articles of incorporation or partnership agreement.
- (5) The articles of incorporation or partnership agreement shall specify the conditions in which issues and redemptions may be suspended, without prejudice to legal causes. In the event of suspension of issues or

suspension des émissions ou des rachats, la SICAV doit informer sans retard la CSSF.

Dans l'intérêt des investisseurs, les rachats peuvent être suspendus par la CSSF lorsque les dispositions législatives, réglementaires ou statutaires concernant l'activité et le fonctionnement de la SICAV ne sont pas observées.

L'émission et le rachat des titres ou parts d'intérêts sont interdits :

- a) pendant la période où la SICAV n'a pas de dépositaire ;
- b) en cas de mise en liquidation, de déclaration en faillite ou de demande d'admission au bénéfice du concordat, du sursis de paiement ou de la gestion contrôlée ou d'une mesure analogue visant le dépositaire.

(6) Les statuts ou le contrat social indiquent la nature des frais à charge de la SICAV.

(7) Les titres ou parts d'intérêts d'une SICAV sont sans mention de valeur.

(8) Le titre ou la part d'intérêts indique le montant minimum du capital social et ne comporte aucune indication quant à la valeur nominale ou quant à la part du capital social qu'elle représente.

**Art. 29.**

- (1) Les variations du capital social se font de plein droit et sans mesures de publicité et d'inscription au registre de commerce et des sociétés.
- (2) Les remboursements aux investisseurs à la suite d'une réduction du capital social ne sont pas soumis à d'autre restriction que celle de l'article 31, paragraphe (1).
- (3) En cas d'émission de titres ou de parts d'intérêts nouveaux, un droit de préférence ne peut être invoqué par les anciens actionnaires ou porteurs de parts, à moins que les statuts ne prévoient un tel droit par une disposition expresse.

**Art. 30.**

- (1) Dans le cas où le capital de la SICAV est inférieur aux deux tiers du capital minimum tel que défini à l'article 27, les administrateurs ou gérants doivent soumettre la question de la dissolution de la SICAV à l'assemblée générale délibérant sans condition de présence et décidant à la majorité simple des titres ou parts représentés à l'assemblée.
- (2) Si le capital de la SICAV est inférieur au quart du capital minimum tel que défini à l'article 27, les administrateurs ou gérants doivent soumettre la question de la dissolution de la SICAV à l'assemblée générale

redemptions, the SICAV must inform the CSSF without delay.

Where the interests of the investors so require, redemptions may be suspended by the CSSF if the provisions of laws, regulations or the articles of incorporation concerning the activity and operation of the SICAV are not observed.

The issue and redemption of securities or partnership interests shall be prohibited:

- a) during the period where the SICAV has no depositary;
- b) where the depositary is put into liquidation or declared bankrupt or seeks an arrangement with creditors, a suspension of payment or a controlled management or is the subject of similar proceedings.

(6) The articles of incorporation or partnership agreement shall describe the nature of the expenses to be borne by the SICAV.

(7) The securities or partnership interests of a SICAV shall have no par value.

(8) The security or partnership interest shall specify the minimum amount of capital and shall give no indication regarding its par value or the portion of the capital which it represents.

**Art. 29**

- (1) Variations in the capital shall be effected *ipso jure* and without compliance with measures regarding publication and entry in the register of commerce and companies.
- (2) Reimbursement to investors following a reduction of capital shall not be subject to any restriction other than that provided for in Article 31, paragraph (1).
- (3) In the case of issue of new securities or partnership interests, pre-emptive rights may not be claimed by existing shareholders or unitholders, unless those rights are expressly provided for in the articles of incorporation.

**Art. 30**

- (1) If the capital of the SICAV falls below two thirds of the minimum capital, as defined in Article 27, the directors or managers must submit the question of the dissolution of the SICAV to a general meeting for which no quorum shall be prescribed and which shall decide by a simple majority of the securities or partnership interests represented at the meeting.
- (2) If the capital of the SICAV falls below one quarter of the minimum capital, as defined in Article 27, the directors or managers must submit the question of the dissolution of the SICAV to a general meeting for which

délibérant sans condition de présence ; la dissolution pourra être prononcée par les actionnaires ou porteurs de parts possédant un quart des titres ou parts d'intérêts représentés à l'assemblée.

- (3) La convocation doit se faire de façon que l'assemblée soit tenue dans un délai de quarante jours à partir de la constatation que le capital est devenu inférieur respectivement aux deux tiers ou au quart du capital minimum tel que défini à l'article 27.
- (4) Si les documents constitutifs de la SICAV ne prévoient pas d'assemblées générales, les administrateurs ou gérants doivent informer sans retard la CSSF dans le cas où le capital de la SICAV est devenu inférieur aux deux tiers du minimum tel que défini à l'article 27. Dans ce dernier cas, la CSSF peut, compte tenu des circonstances, obliger les gérants à mettre la SICAV en état de liquidation.

**Art. 31.**

- (1) Sauf stipulation contraire des statuts, l'actif net de la SICAV peut être distribué dans les limites de l'article 27 de la présente loi.
- (2) Les SICAV ne sont pas obligées de constituer une réserve légale.
- (3) Les SICAV ne sont pas assujetties à des règles en matière de versement d'acomptes sur dividendes autres que celles prévues par leurs statuts.

**Art. 32.**

La mention « société en commandite par actions », « société en commandite simple, société en commandite spéciale », « société à responsabilité limitée », « société anonyme » ou « société coopérative organisée sous forme de société anonyme » est complétée, pour les sociétés tombant sous l'application de la présente loi, par celle de « société d'investissement à capital variable-fonds d'investissement spécialisé » ou celle de « SICAV-FIS ».

**Art. 33.**

La garde des actifs d'une SICAV doit être confiée à un dépositaire.

**Art. 34.**

- (1) Le dépositaire doit, soit avoir son siège statutaire au Luxembourg, soit y être établi, s'il a son siège statutaire à l'étranger.
- (2) Sans préjudice de la disposition prévue au deuxième alinéa du présent paragraphe, le dépositaire doit être un établissement de crédit ou une entreprise d'investissement au sens de la loi modifiée du 5 avril 1993 relative au secteur financier. Une entreprise d'investissement n'est éligible au titre de dépositaire que dans la mesure où cette entreprise d'investissement répond par ailleurs aux conditions prévues à l'article 19, paragraphe (3), de la loi du 12 juillet 2013

no quorum shall be prescribed; dissolution may be resolved by shareholders or unitholders holding one quarter of the securities or partnership interests represented at the meeting.

- (3) The meeting must be convened so that it is held within a period of forty days as from the ascertainment that the capital has fallen below two thirds or one quarter of the minimum capital, as defined in Article 27, as the case may be.
- (4) If the constitutive documents of the SICAV do not provide for general meetings, the directors or managers must inform the CSSF without delay if the capital of the SICAV has fallen below two thirds of the minimum capital, as defined in Article 27. In the latter case, the CSSF may, having regard to the circumstances, require the managers to liquidate the SICAV.

**Art. 31**

- (1) Unless otherwise provided for in the articles of incorporation, the net assets of the SICAV may be distributed subject to the limits set out in Article 27 of this Law.
- (2) SICAVs shall not be obliged to create a legal reserve.
- (3) SICAVs are not subject to any rules in respect of payment of interim dividends other than those set forth in their articles of incorporation.

**Art. 32**

For companies to which this Law applies, the words "partnership limited by shares", "common limited partnership, special limited partnership", "limited company", "public limited company", or "cooperative in the form of a public limited company" shall be completed by the words "investment company with variable capital-specialised investment fund" or "SICAV-SIF".

**Art. 33**

The safe-keeping of the assets of a SICAV must be entrusted to a depositary.

**Art. 34**

- (1) The depositary must either have its registered office in Luxembourg or be established there if its registered office is located abroad.
- (2) Without prejudice to the provision laid down in the second sub-paragraph of this paragraph, the depositary must be a credit institution or an investment firm within the meaning of the amended Law of 5 April 1993 on the financial sector. An investment firm shall only be eligible as depositary to the extent that this investment firm also fulfils the conditions referred to in Article 19, paragraph (3) of the Law of 12 July 2013 on alternative investment fund managers.



relative aux gestionnaires de fonds d'investissement alternatifs.

Pour les SICAV pour lesquelles aucun droit au remboursement ne peut être exercé pendant une période de cinq ans suivant la date des investissements initiaux et qui, conformément à leur politique principale en matière d'investissements, n'investissent généralement pas dans des actifs qui doivent être conservés conformément à l'article 19, paragraphe (8), point a), de la loi du 12 juillet 2013 relative aux gestionnaires de fonds d'investissement alternatifs ou qui investissent généralement dans des émetteurs ou des sociétés non cotées pour éventuellement en acquérir le contrôle conformément à l'article 24 de ladite loi, le dépositaire peut également être une entité de droit luxembourgeois qui a le statut de dépositaire professionnel d'actifs autres que des instruments financiers visé à l'article 26bis de la loi modifiée du 5 avril 1993 relative au secteur financier.

- (3) La responsabilité du dépositaire n'est pas affectée par le fait qu'il confie à un tiers tout ou partie des actifs dont il a la garde.

**Art. 35.**

Le dépositaire est responsable, selon le droit luxembourgeois, à l'égard des investisseurs de tout préjudice subi par eux résultant de l'inexécution ou de la mauvaise exécution fautive de ses obligations.

**Art. 36.**

Les fonctions du dépositaire à l'égard de la SICAV prennent respectivement fin :

- a) en cas de retrait du dépositaire intervenu de sa propre initiative ou de celle de la SICAV dans les conditions prévues par le contrat de désignation du dépositaire. Le contrat doit prévoir un délai de préavis permettant le remplacement du dépositaire. À défaut de désignation d'un nouveau dépositaire à l'expiration du délai de préavis, la CSSF procède au retrait de la SICAV de la liste prévue à l'article 43, paragraphe 1<sup>er</sup>. L'établissement qui agissait en dernier en qualité de dépositaire prendra toutes les mesures nécessaires à la bonne conservation des intérêts des investisseurs, y compris l'obligation de maintenir ouverts ou d'ouvrir tous les comptes nécessaires pour la garde des différents actifs de la SICAV et ce jusqu'à la clôture des opérations de liquidation de la SICAV ;
- b) lorsque la SICAV ou le dépositaire a été déclaré en faillite, admis au bénéfice du concordat, du sursis de paiement, de la gestion contrôlée ou d'une mesure analogue ou mis en liquidation ;
- c) lorsque la CSSF retire son agrément à la SICAV ou au dépositaire ;

For SICAVs which have no redemption rights exercisable during a period of five years from the date of the initial investments and which, in accordance with their core investment policy, generally do not invest in assets that must be held in custody in accordance with point a) of Article 19, paragraph (8) of the Law of 12 July 2013 on alternative investment fund managers or generally invest in issuers or non-listed companies in order to potentially acquire control over such companies in accordance with Article 24 of the aforementioned law, the depositary may also be an entity governed by Luxembourg law which has the status of a professional depositary of assets other than financial instruments within the meaning of Article 26bis of the amended Law of 5 April 1993 on the financial sector.

- (3) The depositary's liability shall not be affected by the fact that it has entrusted to a third party all or some of the assets in its safe-keeping.

**Art. 35**

The depositary shall be liable in accordance with Luxembourg law to the investors for any loss suffered by them as a result of its failure to perform its obligations or its improper performance thereof.

**Art. 36**

The duties of the depositary regarding the SICAV shall cease respectively:

- a) in the case of voluntary withdrawal of the depositary or of its removal by the SICAV under the terms of the agreement appointing the depositary. The agreement must provide for a notice period allowing for the replacement of the depositary. If a new depositary has not been appointed by the end of the notice period, the CSSF shall remove the SICAV from the list provided for in Article 43, paragraph 1. The institution that last acted as depositary shall take all necessary steps for the good preservation of the interests of the investors, including the obligation to keep open or to open all the accounts necessary for the safekeeping of the various assets of the SICAV until the closure of the liquidation of the SICAV;
- b) where the SICAV or the depositary has been declared bankrupt, has entered into an arrangement with creditors, has obtained a suspension of payment, has been put under court-controlled management or has been the subject of similar proceedings or has been put into liquidation;
- c) where the CSSF withdraws its authorisation of the SICAV or the depositary;

d) dans tous les autres cas prévus par les statuts ou le contrat social.

**Art. 37.**

Le dépositaire doit, dans l'exercice de ses fonctions, agir exclusivement dans l'intérêt des investisseurs.

d) in all other cases provided for in the articles of incorporation or the partnership agreement.

**Art. 37**

In carrying out its role as depositary, the depositary must act solely in the interests of the investors.

**Chapitre 4. – Des fonds d’investissement spécialisés qui n’ont pas les formes juridiques de fonds communs de placement ou de SICAV**

**Art. 38.**

Les fonds d’investissement spécialisés régis par la présente loi, qui n’ont pas l’une des formes juridiques de fonds communs de placement ou de SICAV, sont soumis aux dispositions du présent chapitre.

**Art. 39.**

- (1) Le capital souscrit, augmenté des primes d’émission, ou la valeur de la mise constitutive de parts d’intérêts des fonds d’investissement spécialisés relevant du présent chapitre ne peut être inférieur à un million deux cent cinquante mille euros (1.250.000 euros).

Ce minimum doit être atteint dans un délai de vingt-quatre mois à partir de leur agrément. Un règlement grand-ducal peut fixer ce minimum à un chiffre plus élevé sans pouvoir dépasser deux millions cinq cent mille euros (2.500.000 euros).

- (2) Dans le cas où le capital ou la valeur de la mise constitutive de parts d’intérêts est inférieur aux deux tiers du minimum légal tel que défini au paragraphe (1), les administrateurs ou gérants doivent soumettre la question de la dissolution du fonds d’investissement spécialisé à l’assemblée générale délibérant sans condition de présence et décidant à la majorité simple des titres ou parts d’intérêts représentés à l’assemblée.
- (3) Dans le cas où le capital ou la valeur de la mise constitutive de parts d’intérêts est inférieur au quart du minimum légal tel que défini au paragraphe (1), les administrateurs ou gérants doivent soumettre la question de la dissolution à l’assemblée générale délibérant sans condition de présence ; la dissolution pourra être prononcée par les investisseurs possédant un quart des titres représentés à l’assemblée.
- (4) La convocation doit se faire de façon que l’assemblée soit tenue dans le délai de quarante jours à partir de la constatation que le capital ou la valeur de la mise constitutive de parts d’intérêts est devenu inférieur respectivement aux deux tiers ou au quart du minimum légal tel que défini au paragraphe (1).
- (5) Si les documents constitutifs du fonds d’investissement spécialisé ne prévoient pas d’assemblées générales, les administrateurs ou gérants doivent informer sans retard la CSSF dans le cas où le capital ou la valeur de la mise constitutive de parts d’intérêts du fonds d’investissement spécialisé est devenu inférieur aux deux tiers du minimum légal tel que défini au paragraphe (1). Dans ce dernier cas, la CSSF peut, compte tenu des circonstances, obliger les administrateurs ou gérants à mettre le fonds d’investissement spécialisé en état de liquidation.

**Chapter 4 – Specialised investment funds which have not been constituted as common funds or SICAVs**

**Art. 38**

This Chapter is applicable to all specialised investment funds subject to this Law which have not been constituted as common funds or SICAVs.

**Art. 39**

- (1) The subscribed capital, increased by share premiums, or the value of the amount constituting partnership interests of specialised investment funds falling within this Chapter, may not be less than one million two hundred and fifty thousand euros (EUR 1,250,000).

This minimum must be reached within a period of twenty-four months following their authorisation. A Grand Ducal Regulation may increase such minimum amount up to a maximum of two million five hundred thousand euros (EUR 2,500,000).

- (2) If the capital or the value of the amount constituting partnership interests has fallen below two thirds of the legal minimum, as defined in paragraph (1), the directors or managers must submit the question of the dissolution of the specialised investment fund to a general meeting for which no quorum shall be prescribed and which shall decide by simple majority of the securities or partnership interests represented at the meeting.
- (3) If the capital or the value of the amount constituting partnership interests has fallen below one quarter of the legal minimum, as defined in paragraph (1), the directors or managers must submit the question of the dissolution to a general meeting for which no quorum shall be prescribed; the dissolution may be resolved by investors holding one quarter of the securities represented at the meeting.
- (4) The meeting must be convened so that it is held within a period of forty days as from the ascertainment that the capital or the value of the amount constituting partnership interests has fallen below two thirds or one quarter of the legal minimum, as defined in paragraph (1), as the case may be.
- (5) If the constitutive documents of the specialised investment fund do not provide for general meetings, the directors or managers must, if the capital or the value of the amount constituting partnership interests of the specialised investment fund has fallen below two thirds of the legal minimum as defined in paragraph (1), inform the CSSF without delay. In the latter case, the CSSF may, having regard to the circumstances, require the directors or managers to liquidate the specialised investment fund.

- (6) Dans la mesure où le fonds d'investissement spécialisé est constitué sous la forme d'une société anonyme, d'une société en commandite par actions ou d'une société à responsabilité limitée, son capital doit être entièrement souscrit et chaque action ou part doit être libérée de 5% au moins par un versement en numéraire ou par un apport autre qu'en numéraire.

**Art. 40.**

- (1) Sauf dispositions contraires dans les documents constitutifs, l'évaluation des actifs du fonds d'investissement spécialisé se base sur la juste valeur. Cette valeur doit être déterminée en suivant les modalités décrites dans les documents constitutifs.
- (2) Les articles 26 (2) à (4), 28 (5), 33, 34, 35, 36 et 37 de la présente loi sont applicables aux fonds d'investissement spécialisés relevant du présent chapitre.
- (3) La dénomination des fonds d'investissement spécialisés régis par le présent chapitre 4 est complétée par la mention de « fonds d'investissement spécialisé » ou « FIS ».

- (6) If the specialised investment fund is constituted under the form of a public limited company, a partnership limited by shares or a limited liability company, its capital must be entirely subscribed and at least 5% of each share or unit must be paid up in cash or by means of a contribution other than cash.

**Art. 40**

- (1) Unless otherwise provided for in the constitutive documents, the valuation of the assets of the specialised investment fund shall be based on the fair value. This value must be determined in accordance with the rules set forth in the constitutive documents.
- (2) Articles 26 (2) to (4), 28 (5), 33, 34, 35, 36 and 37 of this Law are applicable to specialised investment funds subject to this Chapter.
- (3) The denomination of the specialised investment funds to which this Chapter 4 applies shall be completed by the words "specialised investment fund" or "SIF".

Chapitre 5. – Agrément et surveillance

Art. 41.

- (1) L'autorité chargée d'exercer les attributions qui sont prévues par la présente loi est la CSSF.
- (2) La CSSF exerce ces attributions exclusivement dans l'intérêt public.
- (3) La CSSF veille à l'application, par les fonds d'investissement spécialisés relevant de la présente loi et par leurs dirigeants, des dispositions légales et conventionnelles applicables.

Art. 42.

- (1) Pour exercer leurs activités, les fonds d'investissement spécialisés relevant de la présente loi doivent être agréés préalablement par la CSSF.
- (2) Un fonds d'investissement n'est agréé que si la CSSF approuve les documents constitutifs et le choix du dépositaire.
- (3) Les dirigeants du fonds d'investissement spécialisé et du dépositaire doivent avoir l'honorabilité et l'expérience suffisante eu égard également au type de fonds d'investissement spécialisé concerné. L'identité des dirigeants du fonds d'investissement spécialisé, ainsi que de toute personne leur succédant dans leurs fonctions, doit être notifiée immédiatement à la CSSF. La nomination des dirigeants, ainsi que de toute personne leur succédant, est subordonnée à l'approbation de la CSSF.

Par « dirigeants », on entend dans le cas des sociétés anonymes et des sociétés coopératives organisées sous forme de société anonyme, les membres du conseil d'administration ou du directoire, dans le cas des sociétés en commandite par actions, des sociétés en commandite simple et des sociétés en commandite spéciale, le ou les gérants qu'ils soient ou non associés commandités, dans le cas des sociétés à responsabilité limitée, le ou les gérant(s) et dans le cas des fonds communs de placement, les membres du conseil d'administration ou les gérants de la société de gestion.

- (4) Outre les conditions des paragraphes (2) et (3), l'agrément au titre du paragraphe (1) est subordonné à la communication à la CSSF de l'identité des personnes en charge de la gestion de portefeuille d'investissement. Ces personnes doivent avoir l'honorabilité et l'expérience suffisante eu égard au type de fonds d'investissement spécialisé concerné.

La nomination des personnes visées à l'alinéa 1<sup>er</sup>, ainsi que de toute personne leur succédant dans leurs fonctions, est subordonnée à l'approbation de la CSSF.

Chapter 5 – Authorisation and supervision

Art. 41

- (1) The authority which is to carry out the duties provided for in this Law is the CSSF.
- (2) The CSSF carries out its duties exclusively in the public interest.
- (3) The CSSF ensures that the specialised investment funds subject to this Law and their directors, comply with the applicable legal and contractual rules.

Art. 42

- (1) Specialised investment funds subject to this Law must, in order to carry out their activities, be previously authorised by the CSSF.
- (2) An investment fund shall only be authorised if the CSSF has approved the constitutive documents and the choice of the depositary.
- (3) The directors of the specialised investment fund and of the depositary must be of sufficiently good repute and be sufficiently experienced, also in relation to the type of specialised investment fund concerned. The identity of the directors of the specialised investment fund as well as of any person succeeding them in office, must be communicated forthwith to the CSSF. The appointment of directors, and of any person succeeding them in office, is subject to the approval of the CSSF.

"Directors" shall mean, in the case of public limited companies and in the case of cooperatives in the form of a public limited company, the members of the board of directors or of the management board, in the case of partnerships limited by shares, common limited partnerships and special limited partnerships, the manager(s) whether or not they are general partners, in the case of limited companies, the manager(s) and in the case of common funds, the members of the board of directors or the managers of the management company.

- (4) In addition to the conditions of paragraphs (2) and (3), the authorisation pursuant to paragraph (1) is subject to the communication to the CSSF of the identity of the persons responsible for managing the investment portfolio. These persons must be of sufficiently good repute and have sufficient experience also in relation to the type of specialised investment fund concerned.

The appointment of the persons referred to in subparagraph (1) and of any person succeeding them in office is subject to the approval of the CSSF.



- (5) Tout remplacement de la société de gestion ou du dépositaire, ainsi que toute modification des documents constitutifs du fonds d'investissement spécialisé sont subordonnés à l'approbation de la CSSF.
- (6) L'octroi de l'agrément au titre du paragraphe (1) implique pour les fonds d'investissement spécialisés l'obligation de notifier à la CSSF spontanément par écrit et sous une forme complète, cohérente et compréhensible tout changement concernant les informations substantielles sur lesquelles la CSSF s'est fondée pour instruire la demande d'agrément ainsi que tout changement concernant les dirigeants mentionnés au paragraphe (3) et les personnes en charge de la gestion de portefeuille d'investissement visées au paragraphe (4) du présent article.

**Art. 42bis.**

- (1) Les fonds d'investissement spécialisés relevant de la présente loi doivent mettre en œuvre des systèmes appropriés de gestion des risques afin de détecter, mesurer, gérer et suivre de manière appropriée le risque associé aux positions et la contribution de celles-ci au profil de risque général du portefeuille.
- (2) Les fonds d'investissement spécialisés relevant de la présente loi doivent en outre être structurés et organisés de façon à restreindre au minimum le risque que des conflits d'intérêts entre le fonds d'investissement spécialisé et, selon le cas, toute personne concourant aux activités du fonds d'investissement spécialisé ou toute personne liée directement ou indirectement au fonds d'investissement spécialisé ne nuisent aux intérêts des investisseurs. En cas de conflits d'intérêts potentiels, le fonds d'investissement spécialisé veille à la sauvegarde des intérêts des investisseurs.
- (3) Les modalités d'application des paragraphes (1) et (2) sont arrêtées par voie de règlement à prendre par la CSSF.

**Art. 42ter.**

Les fonds d'investissement spécialisés relevant de la présente loi sont autorisés à déléguer à des tiers, en vue de mener leurs activités de manière plus efficace, l'exercice, pour leur propre compte, d'une ou plusieurs de leurs fonctions. Dans ce cas, les conditions suivantes doivent être remplies :

- a) la CSSF doit être informée de manière adéquate ;
- b) le mandat ne doit pas entraver le bon exercice de la surveillance dont le fonds d'investissement spécialisé fait l'objet ; en particulier, il ne doit ni empêcher le fonds d'investissement spécialisé d'agir, ni empêcher le fonds d'investissement spécialisé d'être géré, au mieux des intérêts des investisseurs ;
- c) lorsque la délégation se rapporte à la gestion de portefeuille d'investissement, le mandat ne peut être donné qu'aux personnes physiques ou morales agréées ou immatriculées aux fins de la gestion de portefeuille d'investissement et soumises à une surveillance

- (5) The replacement of the management company or of the depositary and any amendment of the constitutive documents of the specialised investment fund are subject to the approval of the CSSF.
- (6) The granting of the authorisation pursuant to paragraph (1) implies that specialised investment funds are obliged to notify the CSSF spontaneously in writing and in a complete, coherent and comprehensible manner of any change regarding the substantial information on which the CSSF based itself to examine the application for authorisation as well as of any change in respect of the directors referred to in paragraph (3) and the persons in charge of the management of the investment portfolio referred to in paragraph (4) of this Article.

**Art. 42bis**

- (1) The specialised investment funds subject to this Law shall implement appropriate risk-management systems in order to detect, measure, manage and monitor in an appropriate manner the risk associated with the positions and their contribution to the overall risk profile of the portfolio.
- (2) The specialised investment funds subject to this Law must, in addition, be structured and organised in such a way so as to minimise the risk of investors' interests being prejudiced by conflicts of interest between the specialised investment fund and, as the case may be, any person contributing to the activities of the specialised investment fund or any person linked directly or indirectly to the specialised investment fund. In case of potential conflicts of interest, the specialised investment fund shall ensure that the interests of investors are safeguarded.
- (3) The implementing measures of paragraphs (1) and (2) are laid down by way of a regulation to be adopted by the CSSF.

**Art. 42ter**

The specialised investment funds subject to this Law are authorised to delegate to third parties, for the purpose of a more efficient conduct of their business, the exercise on their behalf of one or more of their functions. In this case, the following conditions shall be complied with:

- a) the CSSF must be informed in an appropriate manner;
- b) the mandate must not prevent the effectiveness of supervision over the specialised investment fund; and in particular, it must not prevent the specialised investment fund from acting, or the specialised investment fund from being managed, in the best interests of the investors;
- c) when the delegation concerns investment portfolio management, the mandate may be given only to natural or legal persons who are authorised or registered for the purpose of the investment portfolio management and subject to prudential supervision;

prudentielle ; lorsque ce mandat est donné à une personne physique ou morale d'un pays tiers soumise à une surveillance prudentielle, la coopération entre la CSSF et l'autorité de surveillance de ce pays doit être assurée ;

- d) lorsque les conditions du point c) ne sont pas remplies, la délégation ne pourra devenir effective que si la CSSF approuve le choix de la personne physique ou morale à laquelle des fonctions seront déléguées ; dans ce dernier cas, ces personnes doivent avoir l'honorabilité et l'expérience suffisante eu égard au type de fonds d'investissement spécialisé concerné ;
- e) les dirigeants du fonds d'investissement spécialisé doivent être en mesure d'établir que la personne physique ou morale à laquelle des fonctions seront déléguées est qualifiée et capable d'exercer les fonctions en question et qu'une diligence suffisante a été mise en œuvre pour sa sélection ;
- f) il existe des mesures permettant aux dirigeants du fonds d'investissement spécialisé de suivre de manière effective et à tout moment l'activité déléguée ;
- g) le mandat n'empêche pas les dirigeants du fonds d'investissement spécialisé de donner à tout moment des instructions à la personne physique ou morale à laquelle des fonctions sont déléguées, ni de lui retirer le mandat avec effet immédiat afin de protéger l'intérêt des investisseurs ;
- h) aucun mandat se rapportant à la fonction principale de gestion des investissements n'est donné au dépositaire ;
- i) le document d'émission du fonds d'investissement spécialisé doit énumérer les fonctions déléguées.

#### Art. 43.

- (1) Les fonds d'investissement spécialisés agréés sont inscrits par la CSSF sur une liste. Cette inscription vaut agrément et est notifiée par la CSSF au fonds d'investissement spécialisé concerné. Les demandes d'inscription doivent être introduites auprès de la CSSF dans le mois qui suit leur constitution ou création. Cette liste ainsi que les modifications qui y sont apportées sont publiées au Mémorial par les soins de la CSSF.
- (2) L'inscription et le maintien sur la liste visée au paragraphe (1) sont soumis à la condition que soient observées toutes les dispositions législatives, réglementaires ou conventionnelles qui concernent l'organisation et le fonctionnement des fonds d'investissement spécialisés soumis à la présente loi ainsi que la distribution, le placement ou la vente de leurs titres ou parts d'intérêts.

when this mandate is given to a natural or legal person from a third country subject to prudential supervision, cooperation between the CSSF and the supervisory authority of this country must be ensured;

- d) when the conditions under point c) are not fulfilled, the delegation shall only become effective if the CSSF approves the choice of the natural or legal person to whom functions will be delegated; in the latter case, these persons must be of sufficiently good repute and have sufficient experience also in relation to the type of specialised investment fund concerned;
- e) the directors of a specialised investment fund must be able to demonstrate that the natural or legal person to whom functions will be delegated is qualified and capable of exercising the functions in question and that sufficient diligence has been carried out in view of his/its selection;
- f) measures exist which enable the directors of the specialised investment fund to monitor effectively at any time the delegated activity;
- g) the mandate must not prevent the directors of the specialised investment fund from giving at any time instructions to the natural or legal person to whom functions have been delegated or from withdrawing the mandate with immediate effect in order to protect the interest of investors;
- h) a mandate with regard to the core function of investment management shall not be given to the depositary;
- i) the offering document of a specialised investment fund must list the delegated functions.

#### Art. 43

- (1) Authorised specialised investment funds are entered by the CSSF on a list. This entry is tantamount to authorisation and is notified by the CSSF to the specialised investment fund concerned. Applications for entry on the list must be filed with the CSSF within the month following their constitution or formation. This list and any amendments made thereto are published in the *Mémorial*<sup>12</sup> by the CSSF.
- (2) The entering and the maintaining on the list referred to in paragraph (1) shall be subject to observance of all the provisions of laws, regulations or agreements relating to the organisation and operation of the specialised investment funds subject to this Law and the distribution, placing or sale of their securities or partnership interests.

<sup>12</sup> The *Mémorial B, Recueil Administratif et Economique* is the part of the Luxembourg official gazette in which certain administrative publications are made.

**Art. 44.**

Le fait qu'un fonds d'investissement spécialisé est inscrit sur la liste visée à l'article 43, paragraphe (1), ne doit en aucun cas et sous quelque forme que ce soit, être décrit comme une appréciation positive faite par la CSSF de l'opportunité ou de la structure économique, financière ou juridique d'un investissement dans le fonds d'investissement spécialisé, de la qualité des titres ou parts d'intérêts ou de la solvabilité du fonds d'investissement spécialisé.

**Art. 45.**

- (1) Les décisions à prendre par la CSSF en exécution de la présente loi sont motivées et, sauf péril en la demeure, interviennent après instruction contradictoire. Elles sont notifiées par lettre recommandée ou signifiées par voie d'huissier.
- (2) Les décisions de la CSSF concernant l'octroi, le refus ou la révocation des agréments prévus par la présente loi ainsi que les décisions de la CSSF concernant les amendes d'ordre prononcées au titre de l'article 51 de la présente loi peuvent être déférées au tribunal administratif, qui statue comme juge de fond. Le recours doit être introduit sous peine de forclusion dans le délai d'un mois à partir de la notification de la décision attaquée.
- (3) Aux fins de l'application de la présente loi, la CSSF est investie de tous les pouvoirs de surveillance et d'enquête nécessaires à l'exercice de ses fonctions. Les pouvoirs de la CSSF incluent le droit :
  - a) d'accéder à tout document, sous quelque forme que ce soit, et en recevoir une copie ;
  - b) d'exiger de toute personne qu'elle fournisse des informations et, si nécessaire, convoquer et entendre toute personne pour en obtenir des informations ;
  - c) de procéder à des inspections sur place ou des enquêtes par elle-même ou par ses délégués auprès des personnes soumises à sa surveillance au titre de la présente loi ;
  - d) d'exiger la communication des enregistrements des échanges téléphoniques et de données existants ;
  - e) d'enjoindre de cesser toute pratique contraire aux dispositions arrêtées pour la mise en œuvre de la présente loi ;

**Art. 44**

The fact that a specialised investment fund has been entered on the list referred to in Article 43, paragraph (1) shall not, under any circumstances, be described in any way whatsoever as a positive assessment made by the CSSF of the expedience, or of the economic, financial or legal structure of an investment in the specialised investment fund, of the quality of the securities or partnership interests or of the solvency of the specialised investment fund.

**Art. 45**

- (1) The decisions to be adopted by the CSSF in implementation of this Law shall state in writing the reasons on which they are based and, unless the delay entails risks, they shall be adopted after preparatory proceedings at which all parties are able to state their case<sup>13</sup>. They shall be notified by registered letter or delivered by bailiff<sup>14</sup>.
- (2) The decisions by the CSSF concerning the granting, refusal or withdrawal of the authorisations provided for in this Law as well as the decisions of the CSSF concerning the administrative fines imposed in accordance with Article 51 of this Law may be referred to the administrative court <sup>15</sup> which will deal with the substance of the case. The appeal must be filed within one month from the notification of the contested decision, or else shall be time-barred.
- (3) For the purposes of applying this Law, the CSSF is entrusted with all supervisory and investigative powers that are necessary for the exercise of its functions. The powers of the CSSF include the right to:
  - a) access any document in any form and receive a copy thereof;
  - b) require any person to provide information and, if necessary, to summon and question any person with a view to obtaining information;
  - c) carry out on-site inspections or investigations, by itself or by its delegates, of persons subject to its supervision under this Law;
  - d) require communication of the telephone exchanges and existing data;
  - e) require the cessation of any practice that is contrary to the provisions adopted in implementation of this Law;

<sup>13</sup> *instruction contradictoire*

<sup>14</sup> *huissier* (court process server)

<sup>15</sup> *tribunal administratif*

- |  |   |
|--|---|
| f) de requérir le gel ou la mise sous séquestre d'actifs auprès du Président du Tribunal d'arrondissement de et à Luxembourg statuant sur requête ;  | f) request the freezing or the sequestration of assets by the president of the District Court of and in Luxembourg acting on request;   |
| g) de prononcer l'interdiction temporaire de l'exercice d'activités professionnelles à l'encontre des personnes soumises à sa surveillance prudentielle, ainsi que des membres des organes d'administration, de direction et de gestion, des salariés et des agents liés à ces personnes ; | g) temporarily prohibit persons subject to its prudential supervision, as well as the members of administrative, governing and management bodies, employees and agents linked to these persons from exercising professional activities; |
| h) d'exiger des sociétés d'investissement, des sociétés de gestion ou des dépositaires agréés qu'ils fournissent des informations ;  | h) require authorised investment companies, management companies or depositaries to provide information;  |
| i) d'arrêter tout type de mesure propre à assurer que les sociétés d'investissement, les sociétés de gestion et les dépositaires continuent de se conformer aux exigences de la présente loi ;   | i) adopt any type of measure to ensure that investment companies, management companies and depositaries continue to comply with the requirements of this Law;   |
| j) d'exiger, dans l'intérêt des investisseurs ou dans l'intérêt du public, la suspension de l'émission, du rachat ou du remboursement des titres ou parts d'intérêts ;   | j) require the suspension of the issue, repurchase or redemption of securities or partnership interests in the interest of the investors or of the public;  |
| k) de retirer l'agrément octroyé à un fonds d'investissement spécialisé, à une société de gestion ou à un dépositaire ;  | k) withdraw the authorisation granted to a specialised investment fund, a management company or a depositary;   |
| l) de transmettre des informations au Procureur d'État en vue de poursuites pénales ; et   | l) transmit information to the Public Prosecutor for criminal proceedings; and  |
| m) de donner instruction à des réviseurs d'entreprises agréés ou des experts d'effectuer des vérifications ou des enquêtes.  | m) instruct approved statutory auditors or experts to carry out verifications or investigations.  |

## Chapitre 6. – Dissolution et liquidation

## Art. 46.

La décision de la CSSF portant retrait de la liste prévue à l'article 43, paragraphe (1), d'un fonds d'investissement spécialisé visé par la présente loi entraîne de plein droit, à partir de sa notification au fonds d'investissement spécialisé concerné et à charge de celui-ci, jusqu'au jugement de mise en liquidation prévu à l'article 47, paragraphe 1<sup>er</sup>, le sursis à tout paiement par ce fonds d'investissement spécialisé et interdiction sous peine de nullité, de procéder à tous actes autres que conservatoires, sauf autorisation du commissaire de surveillance. La fonction de commissaire de surveillance est exercée par un ou plusieurs commissaires de surveillance désignés par le magistrat président la chambre du tribunal d'arrondissement siégeant en matière commerciale statuant sur requête de la CSSF. La requête est introduite selon la procédure applicable en matière de référé devant le tribunal dans l'arrondissement duquel le fonds d'investissement spécialisé a son siège. Les commissaires de surveillance disposent des compétences et d'une expérience professionnelle suffisantes eu égard au type et aux stratégies d'investissement des fonds d'investissement spécialisés concernés. La CSSF exerce de plein droit la fonction de commissaire de surveillance en attendant la désignation du ou des commissaires de surveillance par le tribunal.

Sous peine de nullité, l'autorisation écrite des commissaires de surveillance est requise pour tous les actes et décisions du fonds d'investissement spécialisé.

Le tribunal peut toutefois limiter le champ des opérations soumises à l'autorisation.

Les commissaires peuvent soumettre à la délibération des organes sociaux toutes propositions qu'ils jugent opportunes. Ils peuvent assister aux délibérations des organes d'administration, de direction, de gestion ou de surveillance du fonds d'investissement spécialisé.

Le tribunal arbitre les frais et honoraires des commissaires de surveillance ; il peut leur allouer des avances.

Le jugement de mise en liquidation prévu par l'article 47, paragraphe 1<sup>er</sup>, met fin aux fonctions du commissaire de surveillance. Avant de statuer sur la nomination d'un ou de plusieurs liquidateurs, le tribunal se voit remettre par les commissaires de surveillance un rapport sur l'emploi des valeurs du fonds d'investissement spécialisé. À défaut de jugement prononçant la dissolution et ordonnant la liquidation dans l'année suivant la notification au fonds d'investissement spécialisé concerné de la décision portant retrait de la liste, les commissaires font rapport au tribunal sur une base annuelle. Dans le mois à compter de leur remplacement, les commissaires de surveillance font rapport aux liquidateurs nommés par le jugement sur l'emploi des valeurs du fonds d'investissement spécialisé et leur soumettent les comptes et pièces à l'appui.

## Chapter 6 – Dissolution and liquidation

## Art. 46

The decision of the CSSF to withdraw a specialised investment fund subject to this Law from the list provided for in Article 43, paragraph (1) shall, as from the notification thereof to the specialised investment fund concerned and at its expense, until the judgement ordering liquidation provided for in Article 47, paragraph 1, *ipso jure* entail the suspension of any payment by this specialised investment fund and prohibition, on penalty of nullity, to take any measures other than protective measures, except with the authorisation of the supervisory commissioner<sup>16</sup>. The functions of the supervisory commissioner shall be exercised by one or more supervisory commissioners appointed by the judge presiding the chamber of the District Court dealing with commercial matters, at the request of the CSSF. The application shall be made in accordance with the procedure applicable to summary proceedings before the Court in the district within which the special investment fund has its registered office. The supervisory commissioners shall have the skills and professional experience required having regard to the type and investment strategies of the relevant specialised investment funds. The CSSF shall, *ipso jure*, hold the office of supervisory commissioner pending the appointment of the supervisory commissioner(s) by the Court.

The written authorisation of the supervisory commissioners is required for all actions and decisions of the specialised investment fund and, failing such authorisation, they shall be void.

The Court may, however, limit the scope of operations subject to authorisation.

The commissioners may submit for consideration to the relevant bodies of the specialised investment fund any proposals which they consider appropriate. They may attend proceedings of the administrative, management, executive or supervisory bodies of the specialised investment fund.

The Court shall decide as to the expenses and fees of the supervisory commissioners; it may grant them advances.

The judgement ordering liquidation provided for in Article 47, paragraph 1, shall terminate the functions of the supervisory commissioner. Before deciding on the appointment of one or more liquidators, the Court shall receive from the supervisory commissioners a report on the use of the assets of the specialised investment fund. In the absence of a judgement pronouncing dissolution and ordering liquidation within one year of notification to the relevant specialised investment fund of the decision regarding the withdrawal from the list, the commissioners shall report to the Court on an annual basis. Within one month after their replacement, the supervisory commissioners shall submit a report to the liquidators appointed in the judgement on the use of the assets of the specialised investment fund together with the accounts and supporting documents.

<sup>16</sup> commissaire de surveillance



Lorsque la décision de retrait est réformée par l'instance de recours visée à l'article 45, paragraphe (2) ci-dessus, le commissaire de surveillance est réputé démissionnaire.

**Art. 47.**

- (1) Le tribunal d'arrondissement siégeant en matière commerciale prononce sur la demande du procureur d'État, agissant d'office ou à la requête de la CSSF, la dissolution et la liquidation des fonds d'investissement spécialisés visés par la présente loi, dont l'inscription à la liste prévue à l'article 43, paragraphe (1) aura été définitivement refusée ou retirée. Le tribunal d'arrondissement siégeant en matière commerciale prononce sur la demande du procureur d'État, agissant d'office ou à la requête de la CSSF, la dissolution et la liquidation d'un ou de plusieurs compartiments d'un fonds d'investissement spécialisé visé par la présente loi, dans les cas où l'autorisation concernant ce(s) compartiment(s) aura définitivement été refusée ou retirée.

En ordonnant la liquidation, le tribunal nomme un juge-commissaire ainsi qu'un ou plusieurs liquidateurs. Il arrête le mode de liquidation. Il peut rendre applicables dans la mesure qu'il détermine les règles régissant la faillite. Le mode de liquidation peut être modifié par décision ultérieure, soit d'office, soit sur requête du ou des liquidateurs.

Le tribunal arbitre les frais et honoraires des liquidateurs; il peut leur allouer des avances. Le jugement prononçant la dissolution et ordonnant la liquidation est exécutoire par provision.

- (2) Le ou les liquidateurs peuvent intenter et soutenir toutes actions pour le fonds d'investissement spécialisé, recevoir tous paiements, donner mainlevée avec ou sans quittance, réaliser toutes les valeurs du fonds d'investissement spécialisé et en faire le réemploi, créer ou endosser tous effets de commerce, transiger ou compromettre sur toutes contestations. Ils peuvent aliéner les immeubles du fonds d'investissement spécialisé par adjudication publique.

Ils peuvent, en outre, mais seulement avec l'autorisation du tribunal, hypothéquer ses biens, les donner en gage, aliéner ses immeubles, de gré à gré.

- (3) A partir du jugement, toutes actions mobilières ou immobilières, toutes voies d'exécution sur les meubles ou les immeubles ne pourront être suivies, intentées ou exercées que contre les liquidateurs.

Le jugement de mise en liquidation arrête toutes saisies, à la requête des créanciers chirographaires et non privilégiés sur les meubles et immeubles.

If the withdrawal decision is amended on appeal in accordance with paragraph (2) of Article 45 above, the supervisory commissioner shall be deemed to have resigned.

**Art. 47**

- (1) The District Court<sup>17</sup> dealing with commercial matters shall, at the request of the Public Prosecutor<sup>18</sup>, acting on its own initiative or at the request of the CSSF, pronounce the dissolution and order the liquidation of the specialised investment funds subject to this Law, whose entry on the list provided for in Article 43, paragraph (1) has definitively been refused or withdrawn. The District Court dealing with commercial matters shall, at the request of the Public Prosecutor, acting on its own initiative or at the request of the CSSF, pronounce the dissolution and order the liquidation of one or more compartments of a specialised investment fund subject to this Law, in cases where the authorisation of this (these) compartment(s) has definitively been refused or withdrawn.

When ordering the liquidation, the Court shall appoint a reporting judge<sup>19</sup> and one or more liquidators. It shall determine the method of liquidation. It may render applicable as far as it may determine, the rules governing the bankruptcy. The method of liquidation may be changed by subsequent decision, either at the Court's own motion or at the request of the liquidator(s).

The Court shall decide as to the expenses and fees of the liquidators; it may grant advances to them. The judgement pronouncing dissolution and ordering liquidation shall be enforceable on a provisional basis.

- (2) The liquidator(s) may bring and defend all actions on behalf of the specialised investment fund, receive all payments, grant releases with or without discharge, realise all the assets of the specialised investment fund and reemploy the proceeds therefrom, issue or endorse any negotiable instruments, compound or compromise all claims. They may alienate immovable property of the specialised investment fund by public auction.

They may also, but only with the authorisation of the Court, mortgage and pledge its assets and alienate its immovable property by private treaty.

- (3) As from the day of the judgement, no legal actions relating to movable or immovable property nor any enforcement procedures relating to movable or immovable property may be pursued, commenced or exercised otherwise than against the liquidators.

The judgement ordering the liquidation shall terminate all seizures effected at the request of general creditors

<sup>17</sup> Tribunal d'Arrondissement

<sup>18</sup> Procureur d'Etat

<sup>19</sup> Juge-commissaire

- (4) Après le paiement ou la consignation des sommes nécessaires au paiement des dettes, les liquidateurs distribuent aux investisseurs les sommes ou valeurs qui leur reviennent.
- (5) Les liquidateurs peuvent convoquer de leur propre initiative et doivent convoquer sur demande des investisseurs représentant au moins le quart des avoirs du fonds d'investissement spécialisé une assemblée générale des investisseurs à l'effet de décider si, au lieu d'une liquidation pure et simple, il y a lieu de faire apport de l'actif du fonds d'investissement spécialisé en liquidation à un autre fonds d'investissement spécialisé. Cette décision est prise, à condition que l'assemblée générale soit composée d'un nombre d'investisseurs représentant la moitié au moins de la valeur de la mise constitutive ou du capital social, à la majorité des deux tiers des voix des investisseurs présents ou représentés.
- (6) Les décisions judiciaires prononçant la dissolution et ordonnant la liquidation d'un fonds d'investissement spécialisé sont publiées au Recueil électronique des sociétés et associations, conformément aux dispositions du chapitre Vbis du titre Ier de la loi modifiée du 19 décembre 2002 concernant le registre de commerce et des sociétés ainsi que la comptabilité et les comptes annuels des entreprises et dans deux journaux à diffusion adéquate, dont au moins un journal luxembourgeois, désignés par le tribunal. Ces publications sont faites à la diligence du ou des liquidateurs.
- (7) En cas d'absence ou d'insuffisance d'actif, constatée par le juge-commissaire, les actes de procédure sont exempts de tous droits de greffe et d'enregistrement et les frais et honoraires des liquidateurs sont à charge du Trésor et liquidés comme frais judiciaires.
- (8) Les liquidateurs sont responsables tant envers les tiers qu'envers le fonds d'investissement spécialisé de l'exécution de leur mandat et des fautes commises par leur gestion.
- (9) Lorsque la liquidation est terminée, les liquidateurs font rapport au tribunal sur l'emploi des valeurs du fonds d'investissement spécialisé et soumettent les comptes et pièces à l'appui. Le tribunal nomme des commissaires pour examiner les documents. Il est statué, après le rapport des commissaires, sur la gestion des liquidateurs et sur la clôture de la liquidation.

Celle-ci est publiée conformément au paragraphe (6) ci-dessus. Cette publication comprend en outre :

who are not secured by charges<sup>20</sup> on movable and immovable property.

- (4) After payment or deposit of the sums necessary for the discharge of the debts, the liquidators shall distribute to the investors the sums or amounts due to them.
- (5) The liquidators may convene at their own initiative and must convene at the request of investors representing at least one quarter of the assets of the specialised investment fund, a general meeting of investors for the purpose of deciding whether instead of an outright liquidation it would be appropriate to contribute the assets of the specialised investment fund in liquidation to another specialised investment fund. That decision shall be taken, provided that the general meeting is composed of a number of investors representing at least one half of the value of the amount constituting partnership interests or the capital, by a majority of two thirds of the votes of the investors present or represented.
- (6) The Court's decisions pronouncing the dissolution and ordering the liquidation of a specialised investment fund shall be published in the *Recueil électronique des sociétés et associations*, in accordance with the provisions of Chapter Vbis of Title I of the amended Law of 19 December 2002 on the register of commerce and companies and the accounting and annual accounts of undertakings and in two newspapers with adequate circulation specified by the Court, at least one of which must be a Luxembourg newspaper. The liquidator(s) shall arrange for such publications.
- (7) If there are no or insufficient assets, as ascertained by the reporting judge, the documents relating to the proceedings shall be exempt from any registry and registration duties and the expenses and fees of the liquidators shall be borne by the Treasury and paid as judicial costs.
- (8) The liquidators shall be liable both to third parties and to the specialised investment fund for the discharge of their duties and for any faults committed in the conduct of their activities.
- (9) When the liquidation is completed, the liquidators shall report to the Court on the use made of the assets of the specialised investment fund and shall submit the accounts and supporting documents thereof. The Court shall appoint *commissaires* (auditors) to examine the documents. After receipt of the auditors' report, a ruling shall be given on the management of the liquidators and the closure of the liquidation.

The closure of the liquidation shall be published in accordance with paragraph (6) above. That publication shall also indicate:

<sup>20</sup> créanciers chirographaires et non-privilegiés  
© ELVINGER HOSS PRUSSEN

- l'indication de l'endroit désigné par le tribunal où les livres et documents sociaux doivent être déposés pendant cinq ans au moins ;
- l'indication des mesures prises conformément à l'article 50 en vue de la consignation des sommes et valeurs revenant aux créanciers, aux investisseurs ou associés dont la remise n'a pu leur être faite.

(10) Toutes les actions contre les liquidateurs de fonds d'investissement spécialisés, pris en cette qualité, se prescrivent par cinq ans à partir de la publication de la clôture des opérations de liquidation prévue au paragraphe (9).

Les actions contre les liquidateurs, pour faits de leurs fonctions, se prescrivent par cinq ans à partir de ces faits ou, s'ils ont été celés par dol, à partir de la découverte de ces faits.

(11) Les dispositions du présent article s'appliquent également aux fonds d'investissement spécialisés qui n'ont pas demandé leur inscription sur la liste prévue à l'article 43 dans le délai y impart.

**Art. 48.**

- (1) Les fonds d'investissement spécialisés sont, après leur dissolution, réputés exister pour leur liquidation. En cas de liquidation non judiciaire, ils restent soumis à la surveillance de la CSSF.
- (2) Toutes les pièces émanant d'un fonds d'investissement spécialisé en état de liquidation mentionnent qu'il est en liquidation.
- (3) Jusqu'à la clôture des opérations relatives à la liquidation d'un fonds d'investissement spécialisé, l'établissement qui agissait comme dépositaire au moment de la mise en liquidation du fonds d'investissement spécialisé, prend toutes les mesures nécessaires à la bonne conservation des intérêts des investisseurs, y compris l'obligation de maintenir ouverts ou d'ouvrir tous les comptes nécessaires pour la garde des différents actifs du fonds d'investissement spécialisé.

**Art. 49.**

- (1) En cas de liquidation non judiciaire d'un fonds d'investissement spécialisé, le ou les liquidateurs doivent être agréés par la CSSF. Le ou les liquidateurs doivent présenter toutes les garanties d'honorabilité et de qualification professionnelles.
- (2) Lorsque le liquidateur n'accepte pas sa mission ou n'est pas agréé, le tribunal d'arrondissement siégeant en matière commerciale désigne le ou les liquidateurs, à la requête de toute partie intéressée ou de la CSSF. Le jugement désignant le ou les liquidateurs est exécutoire

- the place designated by the Court where the books and records must be kept for at least five years;
- the measures taken in accordance with Article 50 with a view to the deposit<sup>21</sup> of the sums and assets due to creditors, investors or members to whom it has not been possible to deliver the same.

(10) Any legal actions against the liquidators of specialised investment funds, in their capacity as such, shall be prescribed five years after publication of the closure of the liquidation provided for in paragraph (9).

Legal actions against the liquidators in connection with the performance of their duties shall be prescribed five years after the date of the facts or, in the event of concealment thereof by wilful deceit, five years after the discovery thereof.

(11) The provisions of this Article shall apply equally to the specialised investment funds which have not applied to be entered on the list provided for in Article 43 within the time limit laid down therein.

**Art. 48**

- (1) Specialised investment funds shall, after the dissolution, be deemed to exist for the purpose of their liquidation. In the case of a non-judicial liquidation, they shall remain subject to supervision by the CSSF.
- (2) All documents issued by a specialised investment fund in liquidation shall indicate that it is in liquidation.
- (3) Until the closure of the liquidation of a specialised investment fund, the institution that last acted as depositary at the time of the liquidation of the specialised investment fund shall take all necessary steps for the good preservation of the interests of the investors, including the obligation to keep open or to open all the accounts necessary for the safekeeping of the various assets of the specialised investment fund.

**Art. 49**

- (1) In the event of a non-judicial liquidation of a specialised investment fund, the liquidator(s) must be approved by the CSSF. The liquidator(s) must provide all guarantees of good repute and professional skill.
- (2) Where a liquidator does not accept its appointment or is not approved, the District Court dealing with commercial matters shall, at the request of any interested party or of the CSSF, appoint the liquidator(s). The judgement appointing the liquidator(s) shall be

<sup>21</sup> *consignation*

par provision, sur minute et avant l'enregistrement, nonobstant appel ou opposition.

**Art. 50.**

En cas de liquidation volontaire ou forcée d'un fonds d'investissement spécialisé au sens de la présente loi, les sommes et valeurs revenant à des titres ou parts d'intérêts dont les détenteurs ne se sont pas présentés lors de la clôture des opérations de liquidation sont déposées à la Caisse de Consignation au profit de qui il appartiendra.

**Art. 51.**

- (1) Les administrateurs ou membres du directoire, selon le cas, gérants et directeurs des fonds d'investissement spécialisés, des sociétés de gestion, des dépositaires ainsi que de toute entreprise concourant aux activités du fonds d'investissement spécialisé soumis à la surveillance de la CSSF ainsi que les liquidateurs en cas de liquidation volontaire d'un fonds d'investissement spécialisé peuvent être frappés par celle-ci d'une amende d'ordre de 125 à 12.500 euros au cas où ils refuseraient de fournir les rapports financiers et les renseignements demandés ou lorsque ceux-ci se révéleraient incomplets, inexacts ou faux, ainsi qu'en cas d'infraction à l'article 52 de la présente loi.
- (2) La même amende d'ordre est prévue à l'encontre de ceux qui contreviendraient aux dispositions de l'article 44.
- (3) La CSSF pourra rendre publique toute amende d'ordre prononcée en vertu du présent article, à moins que cette publication ne risque de perturber gravement les marchés financiers, de nuire aux intérêts des investisseurs ou de causer un préjudice disproportionné aux parties en cause.

provisionally enforceable, on the production of the original thereof and before registration, notwithstanding any appeal or objection.

**Art. 50**

In the event of a voluntary or compulsory liquidation of a specialised investment fund within the meaning of this Law, the sums and assets payable in respect of securities or partnership interests whose holders failed to present themselves at the time of the closure of the liquidation, shall be paid to the public trust office<sup>22</sup> to be held for the benefit of the persons entitled thereto.

**Art. 51**

- (1) The directors or members of the management board, as the case may be, managers and officers of specialised investment funds, of management companies, of depositaries as well as of any other undertaking contributing towards the business activity of the specialised investment fund subject to supervision by the CSSF as well as the liquidators in the case of voluntary liquidation of a specialised investment fund may have a fine of EUR 125 to 12,500 imposed upon them in the event of their refusing to provide the financial reports and the requested information or where such documents prove to be incomplete, inaccurate or false, and in the event of any violation of Article 52 of this Law.
- (2) The same fine may be imposed upon any person who infringes the provisions of Article 44.
- (3) The CSSF may make public any fine imposed in accordance with this Article, unless such a disclosure would seriously disturb the financial markets, be detrimental to the interests of investors or cause disproportionate damage to the parties concerned.

---

<sup>22</sup> Caisse de Consignation

**Chapitre 7. – Etablissement d’un document d’émission et d’un rapport annuel**

**Art. 52.**

- (1) La société d’investissement et la société de gestion pour chacun des fonds communs de placement qu’elle gère, doivent établir :
  - un document d’émission, et
  - un rapport annuel par exercice.
- (2) Le rapport annuel doit être mis à disposition des investisseurs dans les six mois, à compter de la fin de la période à laquelle ce rapport se réfère.
- (3) Au cas où un prospectus en vertu de la loi du 10 juillet 2005 relative aux prospectus pour valeurs mobilières a été publié, il n’y a plus d’obligation d’établir un document d’émission au sens de la présente loi.
- (4) Nonobstant les paragraphes (1) et (2) des articles 29 et 30 de la loi du 19 décembre 2002 relative au registre de commerce et des sociétés ainsi que la comptabilité et les comptes annuels des entreprises, les fonds d’investissement spécialisés visés par la présente loi préparent leur rapport annuel selon le schéma repris en annexe. Le rapport annuel doit contenir un bilan ou un état du patrimoine, un compte ventilé des revenus et des dépenses de l’exercice, un rapport sur les activités de l’exercice écoulé ainsi que toute information significative permettant aux investisseurs de porter en connaissance de cause un jugement sur l’évolution de l’activité et les résultats du fonds d’investissement spécialisé. Les articles 56 et 57 de la loi du 19 décembre 2002 relative au registre de commerce et des sociétés ainsi que la comptabilité et les comptes annuels des entreprises s’appliquent toutefois aux fonds d’investissement spécialisés visés au chapitre 3 et au chapitre 4 de la présente loi.
- (5) Nonobstant l’article 1711-1 de la loi modifiée du 10 août 1915 concernant les sociétés commerciales, les fonds d’investissement spécialisés visés par la présente loi ainsi que leurs filiales sont exempts de l’obligation de consolider les sociétés détenues à titre d’investissement.
- (6) Pour les fonds d’investissement spécialisés visés par la présente loi, les apports autres qu’en numéraire font l’objet au moment de l’apport d’un rapport à établir par un réviseur d’entreprises. Les conditions et les modalités prévues à l’article 420-10 de la loi du 10 août 1915 concernant les sociétés commerciales sont applicables à l’établissement du rapport visé par le présent article, nonobstant la forme juridique adoptée par le fonds d’investissement spécialisé concerné.

**Chapter 7 – Establishment of an offering document and an annual report**

**Art. 52**

- (1) The investment company and the management company, for each of the common funds it manages, must establish:
  - an offering document, and
  - an annual report for each financial year.
- (2) The annual report must be made available to investors within six months from the end of the period to which it relates.
- (3) If a prospectus under the Law of 10 July 2005 concerning the prospectus for transferable securities has been published, there is no obligation to establish an offering document within the meaning of this Law.
- (4) Notwithstanding paragraphs (1) and (2) of Articles 29 and 30 of the Law of 19 December 2002 on the register of commerce and companies and the accounting and annual accounts of undertakings, specialised investment funds subject to this Law prepare their annual report according to the annexed schedule. The annual report must include a balance sheet or a statement of assets and liabilities, a detailed income and expenditure account for the financial year, a report on the activities of the past financial year as well as any significant information enabling investors to make an informed judgement on the development of the activities and of the results of the specialised investment fund. However, Articles 56 and 57 of the Law of 19 December 2002 on the register of commerce and companies and the accounting and annual accounts of undertakings apply to specialised investment funds subject to Chapter 3 and Chapter 4 of this Law.
- (5) Notwithstanding Article 1711-1 of the amended Law of 10 August 1915 concerning commercial companies, specialised investment funds subject to this Law and their subsidiaries are exempt from the obligation to consolidate the companies owned for investment purposes.
- (6) For specialised investment funds governed by this Law, contributions other than cash shall be, at the time of the contribution, subject to a report to be established by a statutory auditor. The conditions and method provided for in Article 420-10 of the Law of 10 August 1915 concerning commercial companies apply to the establishment of the report referred to in this Article, irrespective of the legal form adopted by the specialised investment fund concerned.

**Art. 53.**

Le document d'émission doit contenir les renseignements qui sont nécessaires pour que les investisseurs puissent juger en pleine connaissance de cause l'investissement qui leur est proposé et notamment les risques inhérents à celui-ci.

**Art. 54.**

Les éléments essentiels du document d'émission doivent être tenus à jour au moment de l'émission de titres ou parts d'intérêts supplémentaires à de nouveaux investisseurs. Toute modification apportée aux éléments essentiels du document d'émission est subordonnée à l'approbation de la CSSF.

**Art. 55.**

- (1) Les fonds d'investissement spécialisés luxembourgeois doivent faire contrôler, par un réviseur d'entreprises agréé, les données comptables contenues dans leur rapport annuel.

L'attestation du réviseur d'entreprises agréé et le cas échéant, ses réserves sont reproduites intégralement dans chaque rapport annuel.

Le réviseur d'entreprises agréé doit justifier d'une expérience professionnelle adéquate.

- (2) Le réviseur d'entreprises agréé est nommé et rémunéré par le fonds d'investissement spécialisé.

- (3) Le réviseur d'entreprises agréé est tenu de signaler à la CSSF rapidement tout fait ou décision dont il a pris connaissance dans l'exercice du contrôle des données comptables contenues dans le rapport annuel d'un fonds d'investissement spécialisé ou d'une autre mission légale auprès d'un fonds d'investissement spécialisé, lorsque ce fait ou cette décision est de nature à constituer une violation grave des dispositions de la présente loi ou des dispositions réglementaires prises pour son exécution, ou

- porter atteinte à la continuité de l'exploitation du fonds d'investissement spécialisé, ou
- entraîner le refus de la certification des comptes ou l'émission de réserves y relatives.

Le réviseur d'entreprises agréé est également tenu d'informer rapidement la CSSF, dans l'accomplissement des missions visées à l'alinéa précédent auprès d'un fonds d'investissement spécialisé, de tout fait ou décision concernant le fonds d'investissement spécialisé et répondant aux critères énumérés à l'alinéa précédent, dont il a eu connaissance en s'acquittant du contrôle des données comptables contenues dans leur rapport annuel ou d'une autre mission légale auprès d'une autre entreprise liée à ce fonds d'investissement spécialisé par un lien de contrôle.

**Art. 53**

The offering document must include the information necessary for investors to be able to make an informed judgement of the investment proposed to them and, in particular, of the risks attached thereto.

**Art. 54**

The essential elements of the offering document must be kept up to date when additional securities or partnership interests are issued to new investors. Any amendment to the essential elements of the offering document is subject to the approval of the CSSF.

**Art. 55**

- (1) Luxembourg specialised investment funds must have the accounting information given in their annual report audited by an approved statutory auditor.

The approved statutory auditor's report and, as the case may be, its qualifications, are set out in full in each annual report.

The approved statutory auditor must prove it has appropriate professional experience.

- (2) The approved statutory auditor shall be appointed and remunerated by the specialised investment fund.

- (3) The approved statutory auditor must report promptly to the CSSF any fact or decision of which he has become aware while carrying out the audit of the accounting information contained in the annual report of a specialised investment fund or any other legal task concerning a specialised investment fund, where this fact or decision is likely to constitute a serious breach of this Law or the regulations adopted for its execution, or

- affect the continuous functioning of the specialised investment fund, or
- lead to a refusal to certify the accounts or to the expression of qualifications thereon.

The approved statutory auditor likewise has a duty to promptly report to the CSSF, in the accomplishment of its duties referred to in the preceding sub-paragraph in respect of a specialised investment fund, any fact or decisions concerning the specialised investment fund and meeting the criteria referred to in the preceding sub-paragraph of which he has become aware while carrying out the audit of the accounting information contained in their annual report or of another legal task in relation to another undertaking having close links resulting from a control relationship with the specialised investment fund.

Aux fins du présent article, on entend par lien de contrôle le lien qui existe entre une entreprise mère et une filiale dans les cas visés à l'article 77 de la loi modifiée du 17 juin 1992 relative aux comptes annuels et les comptes consolidés des établissements de crédit ou par une relation de même nature entre toute personne physique ou morale et une entreprise ; toute entreprise filiale d'une entreprise filiale est également considérée comme filiale de l'entreprise mère qui est à la tête de ces entreprises. Est également considérée comme constituant un lien de contrôle entre deux ou plusieurs personnes physiques ou morales, une situation dans laquelle ces personnes sont liées durablement à une même personne par un lien de contrôle.

Si dans l'accomplissement de sa mission, le réviseur d'entreprises agréé obtient connaissance du fait que l'information fournie aux investisseurs ou à la CSSF dans les rapports ou autres documents du fonds d'investissement spécialisé, ne décrit pas d'une manière fidèle la situation financière et l'état du patrimoine du fonds d'investissement spécialisé, il est obligé d'en informer aussitôt la CSSF.

Le réviseur d'entreprises agréé est en outre tenu de fournir à la CSSF tous les renseignements ou certifications que celle-ci requiert sur les points dont le réviseur d'entreprises agréé a ou doit avoir connaissance dans le cadre de l'exercice de sa mission. Il en va de même si le réviseur d'entreprises agréé obtient connaissance que les actifs du fonds d'investissement spécialisé ne sont pas ou n'ont pas été investis selon les règles prévues par la loi ou le document d'émission.

La divulgation de bonne foi à la CSSF par un réviseur d'entreprises agréé de faits ou décisions visés au présent paragraphe ne constitue pas une violation du secret professionnel, ni une violation d'une quelconque restriction à la divulgation d'informations imposée contractuellement et n'entraîne de responsabilité d'aucune sorte pour le réviseur d'entreprises agréé.

Chaque fonds d'investissement spécialisé luxembourgeois soumis à la surveillance de la CSSF, et dont les comptes sont soumis au contrôle d'un réviseur d'entreprises agréé, est tenu de communiquer spontanément à la CSSF les rapports et commentaires écrits émis par le réviseur d'entreprises agréé dans le cadre de son contrôle des documents comptables annuels.

La CSSF peut fixer des règles quant à la portée du mandat de contrôle des documents comptables annuels et quant au contenu des rapports et commentaires écrits du réviseur d'entreprises agréé, prévus à l'alinéa précédent, sans préjudice des dispositions légales régissant le contenu du rapport du contrôleur légal des comptes.

For the purpose of this Article, a close link resulting from a control relationship shall mean the link which exists between a parent undertaking and a subsidiary in the cases referred to in Article 77 of the amended Law of 17 June 1992 concerning the annual accounts and consolidated accounts of credit institutions, or as a result of a relationship of the same type between any individual or legal entity and an undertaking; any subsidiary undertaking of a subsidiary undertaking is also considered as a subsidiary of the parent undertaking which is at the head of those undertakings. A situation in which two or more individuals or legal persons are permanently linked to one and the same person by a control relationship shall also be regarded as constituting a close link between such persons.

If, in the discharge of his duties, the approved statutory auditor ascertains that the information provided to investors or to the CSSF in the reports or other documents of the specialised investment fund does not truly describe the financial situation and the assets and liabilities of the specialised investment fund, he shall be obliged to inform the CSSF forthwith.

The approved statutory auditor shall moreover be obliged to provide the CSSF with all information or certificates required by the latter on any matters of which the approved statutory auditor has or ought to have knowledge in connection with the discharge of his duties. The same applies if the approved statutory auditor ascertains that the assets of the specialised investment fund are not or have not been invested according to the regulations set out by the Law or the offering document.

The disclosure in good faith to the CSSF by the approved statutory auditor of any fact or decision referred to in this paragraph shall not constitute a breach of professional secrecy or of any restriction on disclosure of information imposed by contract and shall not result in liability of any kind of the approved statutory auditor.

Each Luxembourg specialised investment fund subject to the supervision of the CSSF whose accounts have to be audited by an approved statutory auditor, must communicate to the CSSF spontaneously the reports and written comments of the approved statutory auditor in the context of its audit of the annual accounting documents.

The CSSF may regulate the scope of the mandate for the audit of annual accounting documents and the content of the reports and written comments of the approved statutory auditor referred to in the preceding subparagraph, without prejudice to the legal provisions governing the content of the independent auditor's<sup>23</sup> report.



La CSSF peut demander à un réviseur d'entreprises agréé d'effectuer un contrôle portant sur un ou plusieurs aspects déterminés de l'activité et du fonctionnement d'un fonds d'investissement spécialisé. Ce contrôle se fait aux frais du fonds d'investissement spécialisé concerné.

- (4) La CSSF refuse ou retire l'inscription sur la liste des fonds d'investissement spécialisés dont le réviseur d'entreprises agréé ne remplit pas les conditions ou ne respecte pas les obligations fixées au présent article.

- (5) L'institution des commissaires aux comptes prévue aux articles 443-1, 600-7, 811-2 et 710-27 de la loi modifiée du 10 août 1915 concernant les sociétés commerciales est supprimée pour les sociétés d'investissement luxembourgeoises. Les administrateurs ou gérants sont seuls compétents dans tous les cas où la loi modifiée du 10 août 1915 concernant les sociétés commerciales prévoit l'intervention des commissaires aux comptes et des administrateurs ou gérants réunis.

L'institution des commissaires prévue à l'article 1100-15 de la loi modifiée du 10 août 1915 concernant les sociétés commerciales est supprimée pour les sociétés d'investissement luxembourgeoises. Lorsque la liquidation sera terminée, un rapport sur la liquidation sera établi par le réviseur d'entreprises agréé. Ce rapport sera présenté lors de l'assemblée générale lors de laquelle les liquidateurs feront leur rapport sur l'emploi des valeurs sociales et soumettront les comptes et pièces à l'appui. La même assemblée se prononcera sur l'acceptation des comptes de liquidation, sur la décharge et sur la clôture de la liquidation.

**Art. 56.**

Les fonds d'investissement spécialisés doivent transmettre à la CSSF leur document d'émission et toute modification apportée à celui-ci, ainsi que leur rapport annuel, ce dernier devant être transmis endéans le même délai que celui prévu à l'article 52, paragraphe 2.

**Art. 57.**

- (1) Le document d'émission et le dernier rapport annuel publié sont remis sans frais aux souscripteurs qui le demandent.
- (2) Le rapport annuel est remis sans frais aux investisseurs qui le demandent.

The CSSF may request an approved statutory auditor to perform a control on one or several particular aspects of the activities and operations of a specialised investment fund. This control is performed at the expense of the specialised investment fund concerned.

- (4) The CSSF shall refuse or withdraw the entry on the list of specialised investment funds whose approved statutory auditor does not satisfy the conditions or does not discharge the obligations prescribed in this Article.

- (5) The institution of supervisory auditors<sup>24</sup> provided for by Articles 443-1, 600-7, 811-2 and 710-27 of the amended Law of 10 August 1915 concerning commercial companies, is repealed with respect to Luxembourg investment companies. The directors or managers are solely competent in all cases where the amended Law of 10 August 1915 concerning commercial companies provides for the joint action of the supervisory auditors and the directors or managers.

The institution of supervisory auditors provided for by Article 1100-15 of the amended Law of 10 August 1915 concerning commercial companies, is not applicable to Luxembourg investment companies. Upon completion of the liquidation, a report on the liquidation shall be drawn up by the approved statutory auditor. This report shall be tabled at the general meeting at which the liquidators report on the application of the corporate assets and submit the accounts and supporting documents. The same meeting shall resolve on the approval of the accounts of the liquidation, the discharge and the closure of the liquidation.

**Art. 56**

Specialised investment funds must send the CSSF their offering document and any amendments thereto, as well as their annual report, which must be sent within the same period as that provided for in Article 52, paragraph 2.

**Art. 57**

- (1) The offering document and the last published annual report shall be supplied, on request, to subscribers free of charge.
- (2) The annual report shall be supplied, on request, to investors free of charge.

---

<sup>24</sup> commissaires aux comptes  
© ELVINGER HOSS PRUSSEN

**Chapitre 8. – Communication d'autres informations à la CSSF**

**Art. 58.**

La CSSF peut demander aux fonds d'investissement spécialisés de fournir tout renseignement utile à l'accomplissement de sa mission et peut, à ces fins, prendre inspection, par elle-même ou par ses délégués, des livres, comptes, registres ou autres actes et documents des fonds d'investissement spécialisés.

**Chapter 8 – Transmission of other information to the CSSF**

**Art. 58**

The CSSF may request specialised investment funds to provide any information relevant to the fulfilment of its duties and may, for that purpose, itself or through appointees, examine the books, accounts, registers or other records and documents of specialised investment funds.

**Chapitre 9. – Protection du nom**

**Art. 59.**

- (1) Aucun organisme ne peut faire état d'appellations ou d'une qualification donnant l'apparence d'activités relevant de la législation sur les fonds d'investissement spécialisés, s'il n'a obtenu l'agrément prévu par l'article 43 de la présente loi.
- (2) Le tribunal siégeant en matière commerciale du lieu où est situé le fonds d'investissement spécialisé ou du lieu où il est fait usage de l'appellation, à la requête du ministère public, peut interdire à quiconque de faire usage de l'appellation telle que définie au paragraphe (1), lorsque les conditions prescrites par la présente loi ne sont pas ou ne sont plus remplies.
- (3) Le jugement ou l'arrêt coulé en force de chose jugée qui prononce cette interdiction est publié par les soins du ministère public et aux frais de la personne condamnée, dans deux journaux luxembourgeois ou étrangers à diffusion adéquate.

**Chapter 9 – Protection of name**

**Art. 59**

- (1) No undertaking shall make use of designations or of a description giving the impression that its activities are subject to the legislation on specialised investment funds if it has not obtained the authorisation provided for in Article 43 of this Law.
- (2) The District Court dealing with commercial matters of the place where the specialised investment fund is situated or of the place where the designation has been used, may, at the request of the Public Prosecutor issue an injunction, prohibiting anyone from using the designation as defined in paragraph (1), if the conditions provided for by this Law are not or no longer met.
- (3) The final judgement or court decision which delivers this injunction, is published by the Public Prosecutor at the expense of the person convicted in two Luxembourg or foreign newspapers with adequate circulation.

Chapitre 10. – Dispositions pénales

Art. 60.

Sont punis d'une peine d'emprisonnement d'un mois à un an et d'une amende de cinq cents à vingt-cinq mille euros ou d'une de ces peines seulement :

- a) ceux qui ont procédé ou fait procéder à l'émission ou au rachat des parts du fonds commun de placement dans les cas visés aux articles 11 (2) et 20 (3) de la présente loi ;
- b) ceux qui ont émis ou racheté des parts du fonds commun de placement à un prix différent de celui qui résulterait de l'application des critères prévus à l'article 8 de la présente loi ;
- c) ceux qui, comme administrateurs, gérants ou commissaires de la société de gestion ou du dépositaire, ont fait des prêts ou avances au moyen d'avoirs du fonds commun de placement sur des parts du même fonds, ou qui ont fait, par un moyen quelconque, aux frais du fonds commun de placement, des versements en libération des parts ou admis comme faits des versements qui ne se sont pas effectués réellement.

Art. 61.

- (1) Sont punis d'un emprisonnement d'un mois à six mois et d'une amende de cinq cents à vingt-cinq mille euros ou d'une de ces deux peines seulement :
  - a) les administrateurs ou gérants de la société de gestion qui ont omis d'informer sans retard la CSSF que l'actif net du fonds commun de placement est devenu inférieur respectivement aux deux tiers et au quart du minimum légal des actifs nets du fonds commun de placement ;
  - b) les administrateurs ou gérants de la société de gestion qui ont contrevenu à l'article 9 de la présente loi.
- (2) Sont punis d'une amende de cinq cents à vingt-cinq mille euros ceux qui en violation de l'article 59 ont fait état d'une appellation ou d'une qualification donnant l'apparence d'activités soumises à la législation sur les fonds d'investissement spécialisés s'ils n'ont pas obtenu l'agrément prévu par l'article 43 de la présente loi.

Art. 62.

Sont punis d'une peine d'emprisonnement d'un mois à un an et d'une amende de cinq cents à vingt-cinq mille euros ou d'une de ces peines seulement les fondateurs, administrateurs ou gérants d'une société d'investissement qui ont contrevenu aux dispositions des articles 28 (2) et 28 (4).

Chapter 10 – Criminal law provisions

Art. 60

A penalty of imprisonment from one month to one year and a fine of five hundred to twenty-five thousand euros or either one of these penalties shall be imposed upon:

- a) any person who has issued or redeemed or caused to be issued or redeemed units of a common fund in the cases referred to in Articles 11 (2) and 20 (3) of this Law;
- b) any person who has issued or redeemed units of a common fund at a price other than that obtained by application of the criteria provided for in Article 8 of this Law;
- c) any person who, as director, manager or auditor<sup>25</sup> of the management company or the depositary has made loans or advances on units of the common fund using assets of the said fund, or who has by any means at the expense of the common fund, made payments in order to pay up units or acknowledged payments to have been made which have not actually been so made.

Art. 61

- (1) A penalty of imprisonment from one to six months and a fine of five hundred to twenty-five thousand euros or either of one of these penalties shall be imposed upon:
  - a) any director or manager of the management company who has failed to inform the CSSF without delay that the net assets of the common fund have fallen below two thirds and a quarter, respectively, of the legal minimum for the net assets of the common fund;
  - b) any director or manager of the management company who has infringed Article 9 of this Law.
- (2) A fine of five hundred to twenty-five thousand euros shall be imposed upon any persons who, in violation of Article 59, use a designation or description giving the impression that they relate to the activities subject to the legislation on specialised investment funds if they have not obtained the authorisation provided for in Article 43 of this Law.

Art. 62

A penalty of imprisonment from one month to one year and a fine of five hundred to twenty-five thousand euros or either one of these penalties shall be imposed upon the founders, directors or managers of an investment company who have infringed the provisions of Articles 28 (2) and 28 (4).

<sup>25</sup> commissaire

**Art. 63.**

Sont punis d'une peine d'emprisonnement d'un mois à un an et d'une amende de cinq cents à vingt-cinq mille euros ou d'une de ces peines seulement les administrateurs ou gérants d'une société d'investissement qui n'ont pas convoqué l'assemblée générale extraordinaire conformément à l'article 30 de la présente loi et à l'article 39 (2) à (4) de la présente loi ou qui n'ont pas respecté l'article 39(5) de la présente loi.

**Art. 64.**

Sont punis d'un emprisonnement de trois mois à deux ans et d'une amende de cinq cents à cinquante mille euros ou d'une de ces peines seulement ceux qui ont procédé ou fait procéder à des opérations de collecte de fonds auprès d'investisseurs sans qu'ait été introduite, pour le fonds d'investissement spécialisé pour lequel ils ont agi, une demande d'inscription sur la liste auprès de la CSSF dans le mois qui a suivi la constitution ou création du fonds d'investissement spécialisé.

**Art. 65.**

- (1) Sont punis d'une peine d'emprisonnement d'un mois à un an et d'une amende de cinq cents à vingt-cinq mille euros, ou d'une de ces peines seulement, les dirigeants des fonds d'investissement spécialisés visés à l'article 38 qui n'ont pas observé les conditions qui leur ont été imposées par la présente loi.
- (2) Sont punis des mêmes peines ou d'une d'elles seulement les dirigeants des fonds d'investissement spécialisés qui, nonobstant les dispositions de l'article 46, ont fait des actes autres que conservatoires, sans y être autorisés par le commissaire de surveillance.

**Art. 63**

A penalty of imprisonment of one month to one year and a fine of five hundred to twenty-five thousand euros or either one of these penalties shall be imposed upon the directors or managers of an investment company who have not convened the extraordinary general meeting in accordance with Article 30 of this Law and with Article 39 (2) to (4) of this Law or who have infringed the provisions of Article 39 (5) of this Law.

**Art. 64**

A penalty of imprisonment of three months to two years and a fine of five hundred to fifty thousand euros or either one of these penalties shall be imposed on anyone who has carried out or caused to be carried out operations involving the receipt of funds from investors if, for the specialised investment fund for which they acted, no application for entry on the list has been filed with the CSSF within the month following the constitution or formation of the specialised investment fund.

**Art. 65**

- (1) A penalty of imprisonment from one month to one year and a fine of five hundred to twenty-five thousand euros or either one of these penalties shall be imposed on the directors of the specialised investment funds referred to in Article 38 who failed to observe the conditions imposed upon them by this Law.
- (2) The same penalties or either one of them shall be imposed upon the directors of specialised investment funds who, notwithstanding the provisions of Article 46, have taken measures other than protective measures without being authorised for that purpose by the supervisory commissioner.

## Chapitre 11. – Dispositions fiscales

Art. 66.<sup>26</sup>

- (1) En dehors du droit d'apport frappant les rassemblements de capitaux dans les sociétés civiles et commerciales et de la taxe d'abonnement mentionnée à l'article 68 ci-après, il n'est dû d'autre impôt par les fonds d'investissement spécialisés visés par la présente loi.
- (2) Sans préjudice des dispositions de la loi du 21 juin 2005 transposant en droit luxembourgeois la directive 2003/48/CE en matière de fiscalité des revenus de l'épargne sous forme de paiement d'intérêts, les distributions effectuées par ces fonds d'investissement spécialisés se font sans retenue à la source. Elles ne sont pas imposables dans le chef des contribuables non résidents.

## Art. 67.

(...)<sup>30</sup>

## Art. 68.

- (1) Le taux de la taxe d'abonnement annuelle due par les fonds d'investissement spécialisés visés par la présente loi est de 0,01%.
- (2) Sont exonérés de la taxe d'abonnement :
  - a) la valeur des avoirs représentée par des parts détenues dans d'autres organismes de placement collectif pour autant que ces parts ont déjà été soumises à la taxe d'abonnement prévue par le présent article ou par l'article 174 de la loi du 17 décembre 2010 concernant les organismes de placement collectif ou par l'article 46 de la loi du 23 juillet 2016 relative aux fonds d'investissement alternatifs réservés.

Pour se voir appliquer l'exonération de la taxe d'abonnement sur la valeur des avoirs représentée par des parts d'autres organismes de placement collectif qui sont déjà soumises à la taxe d'abonnement, les fonds d'investissement spécialisés qui détiennent de telles parts doivent en indiquer séparément la valeur dans les

## Chapter 11 – Tax provisions

Art. 66<sup>27</sup>

- (1) Apart from the capital duty<sup>28</sup> levied on the contribution of capital to civil and commercial companies and the subscription tax<sup>29</sup> mentioned in Article 68 below, no other tax shall be payable by the specialised investment funds referred to in this Law.
- (2) Without prejudice to the provisions of the Law of 21 June 2005 implementing into Luxembourg law Directive 2003/48/EC on taxation of saving incomes in the form of interest payments, the amounts distributed by such specialised investment funds shall not be subject to a withholding tax. They are not taxable if received by non residents.

## Art. 67

(...)<sup>31</sup>

## Art. 68

- (1) The rate of the annual subscription tax payable by the specialised investment funds referred to in this Law shall be of 0.01%.
- (2) Exempt from the subscription tax are:
  - a) the value of the assets represented by units held in other undertakings for collective investment, provided that such units have already been subject to the subscription tax provided for by this Article or by Article 174 of the Law of 17 December 2010 on undertakings for collective investment or by Article 46 of the Law of 23 July 2016 on reserved alternative investment funds.

In order to obtain an exemption from the subscription tax on the value of the assets represented by units of other undertakings for collective investment that are already subject to the subscription tax, the specialised investment funds that hold such units must declare the value

<sup>26</sup> L'article 4 de la loi du 19 décembre 2020 concernant le budget des recettes et des dépenses de l'État pour l'exercice 2021 introduit un prélèvement sur les revenus provenant d'un bien immobilier sis au Grand-Duché de Luxembourg, dénommé ci-après « prélèvement immobilier », perçu annuellement au profit de l'État, auquel sont soumis les véhicules d'investissement, par dérogation à l'article 66 de la loi modifiée du 13 février 2007 relative aux fonds d'investissement spécialisés. L'Administration des contributions directes a dans ses attributions le contrôle, l'établissement et la perception du prélèvement immobilier.

<sup>27</sup> Article 4 of the Law of 19 December 2020 on the State revenue and expenditure budget for the financial year 2021 introduces a levy on income from immovable property located in the Grand Duchy of Luxembourg, hereafter referred to as "immovable property levy", which shall be collected annually for the benefit of the State, to which investment vehicles are subject, by derogation from Article 66 of the amended Law of 13 February 2007 on specialised investment funds. The duties of the Direct Taxation Authority include the control, the establishment and the collection of the immovable property levy.

<sup>28</sup> *droit d'apport*

<sup>29</sup> *taxe d'abonnement*

<sup>30</sup> Abrogé par la loi du 19 décembre 2008 portant révision du régime applicable à certains actes de société en matière de droits d'enregistrement et portant transposition de la directive 2008/7/CE du Conseil du 12 février 2008 concernant les impôts indirects frappant les rassemblements de capitaux.

<sup>31</sup> Repealed by the Law of 19 December 2008 on the review of the regime applicable to certain corporate deeds in the field of registration fees and transposing Directive 2008/7/EC of 12 February 2008 concerning indirect taxes on the raising of capital.

- |  |  |
|--|--|
| <p>déclarations périodiques qu'ils font à l'Administration de l'enregistrement, des domaines et de la TVA ;</p>  | <p>separately in the periodic declarations they file with the Registration and VAT Administration<sup>32</sup>;</p>  |
| <p>b) les fonds d'investissement spécialisés ainsi que les compartiments individuels de fonds d'investissement spécialisés à compartiments multiples :</p> <p>(i) qui sont autorisés en tant que fonds monétaires à court terme conformément au règlement (UE) 2017/1131 du Parlement européen et du Conseil du 14 juin 2017 sur les fonds monétaires ; et</p> <p>(ii) (...) <sup>33</sup></p> <p>(iii) qui bénéficient de la notation la plus élevée possible d'une agence de notation reconnue ;</p> | <p>b) specialised investment funds as well as individual compartments of specialised investment funds with multiple compartments:</p> <p>(i) that are authorised as short-term money market funds in accordance with Regulation (EU) 2017/1131 of the European Parliament and of the Council of 14 June 2017 on money market funds; and</p> <p>(ii) (...) <sup>34</sup></p> <p>(iii) that have obtained the highest possible rating from a recognised rating agency;</p> |
| <p>c) les fonds d'investissement spécialisés dont les titres ou parts d'intérêts sont réservés à (i) des institutions de retraite professionnelle, ou véhicules d'investissement similaires, créés sur l'initiative d'un ou de plusieurs employeurs pour le bénéfice de leurs salariés et (ii) des sociétés d'un ou de plusieurs employeurs investissant les fonds qu'ils détiennent, pour fournir des prestations de retraite à leurs salariés.</p>   | <p>c) specialised investment funds whose securities or partnership interests are reserved for (i) institutions for occupational retirement provision, or similar investment vehicles, set up on one or more employers' initiative for the benefit of their employees and (ii) companies of one or more employers investing funds they hold, in order to provide retirement benefits to their employees.</p>  |
| <p>d) les fonds d'investissements spécialisés ainsi que les compartiments individuels des fonds d'investissement spécialisés à compartiments multiples dont l'objectif principal est l'investissement dans les institutions de la micro finance.</p>   | <p>d) specialised investment funds as well as individual compartments of specialised investment funds with multiple compartments whose main objective is the investment in microfinance institutions.</p>  |
| <p>e) les fonds d'investissement spécialisés ainsi que les compartiments individuels des fonds d'investissement spécialisés à compartiments multiples qui sont autorisés en tant que fonds européens d'investissement à long terme conformément au règlement (UE) 2015/760 du Parlement européen et du Conseil du 29 avril 2015 relatif aux fonds européens d'investissement à long terme.</p>   | <p>e) specialised investment funds as well as individual compartments of specialised investment funds with multiple compartments that are authorised as European long-term investment funds in accordance with Regulation (EU) 2015/760 of the European Parliament and of the Council of 29 April 2015 on European long-term investment funds.</p>   |

Pour se voir appliquer ces exonérations, les fonds d'investissement spécialisés doivent indiquer séparément la valeur des avoirs nets éligibles dans les déclarations périodiques qu'ils font à l'Administration de l'enregistrement, des domaines et de la TVA.

In order to obtain such exemptions, the specialised investment funds must declare the value of the eligible net assets separately in the periodic declarations they file with the Registration and VAT Administration.

<sup>32</sup> Administration de l'enregistrement, des domaines et de la TVA.

<sup>33</sup> Abrogé par la loi du 21 juillet 2023 portant modification de :

1° la loi modifiée du 15 juin 2004 relative à la société d'investissement en capital à risque (SICAR) ;

2° la loi modifiée du 13 février 2007 relative aux fonds d'investissement spécialisés ;

3° la loi modifiée du 17 décembre 2010 concernant les organismes de placement collectif ;

4° la loi modifiée du 12 juillet 2013 relative aux gestionnaires de fonds d'investissement alternatifs ;

5° la loi modifiée du 23 juillet 2016 relative aux fonds d'investissement alternatifs réservés (la « Loi du 21 juillet 2023 »).

<sup>34</sup> Repealed by the Law of 21 July 2023 amending:

1° the amended Law of 15 June 2004 relating to the investment company in risk capital (SICAR);

2° the amended Law of 13 February 2007 relating to specialised investment funds;

3° the amended Law of 17 December 2010 relating to undertakings for collective;

4° the amended Law of 12 July 2013 on alternative investment fund managers;

5° the amended Law of 23 July 2016 on reserved alternative investment funds (the "Law of 21 July 2023").



(3) (...) <sup>35</sup>

(4) La base d'imposition de la taxe d'abonnement est constituée par la totalité des avoirs nets des fonds d'investissement spécialisés évalués au dernier jour de chaque trimestre.

(5) Les dispositions au paragraphe (2) (c) s'appliquent *mutatis mutandis* :

- aux compartiments individuels dont les titres ou parts d'intérêts sont réservés à (i) des institutions de retraite professionnelle, ou véhicules d'investissement similaires, créés sur l'initiative d'un ou de plusieurs employeurs pour le bénéfice de leurs salariés et (ii) des sociétés d'un ou de plusieurs employeurs investissant les fonds qu'ils détiennent, pour fournir des prestations de retraite à leurs salariés d'un fonds d'investissement spécialisé à compartiments multiples, et
- aux classes individuelles dont les titres ou parts d'intérêts sont réservés à (i) des institutions de retraite professionnelle, ou véhicules d'investissement similaires, créés sur l'initiative d'un ou de plusieurs employeurs pour le bénéfice de leurs salariés et (ii) des sociétés d'un ou de plusieurs employeurs investissant les fonds qu'ils détiennent, pour fournir des prestations de retraite à leurs salariés créées à l'intérieur d'un fonds d'investissement spécialisé ou à l'intérieur d'un compartiment d'un fonds d'investissement spécialisé à compartiments multiples.

(6) Un règlement grand-ducal fixe les critères auxquels doivent répondre les fonds d'investissements spécialisés ainsi que les compartiments individuels de fonds d'investissements spécialisés à compartiments multiples visés au paragraphe 2, (d).

(7) (...) <sup>37</sup>

#### Art. 69.

L'administration de l'enregistrement a dans ses attributions le contrôle fiscal des fonds d'investissement spécialisés.

Si, à une date postérieure à la constitution des fonds d'investissement spécialisés visés par la présente loi, ladite administration constate que ces fonds d'investissement spécialisés se livrent à des opérations qui dépassent le cadre des activités autorisées par la présente loi, les dispositions fiscales prévues aux articles 66 à 68 cessent d'être applicables.

En outre, il peut être perçu par l'administration de l'enregistrement une amende fiscale de 0,2% sur le montant intégral des avoirs des fonds d'investissement spécialisés.

(3) (...) <sup>36</sup>

(4) The taxable basis of the subscription tax shall be the aggregate net assets of the specialised investment funds valued on the last day of each quarter.

(5) The provisions of paragraph (2) (c) apply *mutatis mutandis* to:

- individual compartments of a specialised investment fund with multiple compartments whose securities or partnership interests are reserved for (i) institutions for occupational retirement provision, or similar investment vehicles, set up on one or several employers' initiative for the benefit of their employees and (ii) companies of one or several employers investing the funds they hold, in order to provide retirement benefits to their employees, and
- individual classes created within a specialised investment fund or within a compartment of a specialised investment fund with multiple compartments whose securities or partnership interests are reserved for (i) institutions for occupational retirement provision, or similar investment vehicles, set up on one or several employers' initiative(s) for the benefit of their employees and (ii) companies of one or several employers investing the funds they own, in order to provide retirement benefits to their employees.

(6) A Grand Ducal Regulation shall lay down the criteria which must be fulfilled by specialised investment funds as well as individual compartments of specialised investment funds with multiple compartments referred to in paragraph 2, (d).

(7) (...) <sup>38</sup>

#### Art. 69

The duties of the registration administration <sup>39</sup> include the fiscal control of specialised investment funds.

If, at any date after the constitution of the specialised investment funds referred to in this Law, the said administration ascertains that such specialised investment funds are engaging in operations which exceed the framework of the activities authorised by this Law, the tax provisions provided for in Articles 66 to 68 shall cease to be applicable.

Moreover, the registration administration may levy a fiscal fine of 0.2% on the aggregate amount of the assets of the specialised investment funds.

<sup>35</sup> Abrogé par la Loi du 21 juillet 2023.

<sup>36</sup> Repealed by the Law of 21 July 2023.

<sup>37</sup> Abrogé par la Loi du 21 juillet 2023.

<sup>38</sup> Repealed by the Law of 21 July 2023.

<sup>39</sup> Administration de l'Enregistrement.

**Chapitre 12. – Dispositions spéciales relatives à la forme juridique**

**Art. 70.**

- (1) Les sociétés d'investissement inscrites sur la liste prévue à l'article 43, paragraphe (1), pourront être transformées en SICAV et leurs documents constitutifs pourront être mis en harmonie avec les dispositions du chapitre 3 de la présente loi, par résolution d'une assemblée générale réunissant les deux tiers des voix des actionnaires ou porteurs de parts présents ou représentés, quelle que soit la portion du capital représentée.
- (2) Les fonds communs de placement visés par la présente loi peuvent, aux mêmes conditions que celles prévues au paragraphe (1) ci-dessus, se transformer en une SICAV régie par la présente loi.

**Art. 71.**

- (1) Les fonds d'investissement spécialisés peuvent être constitués avec des compartiments multiples correspondant chacun à une partie distincte du patrimoine du fonds d'investissement spécialisé.
- (2) Dans les documents constitutifs du fonds d'investissement spécialisé, cette possibilité et les modalités y relatives doivent être prévues expressément. Le document d'émission doit décrire la politique d'investissement spécifique de chaque compartiment.
- (3) Les titres et parts d'intérêts des fonds d'investissement spécialisés à compartiments multiples peuvent être de valeur inégale avec ou sans mention de valeur, selon la forme juridique choisie.
- (4) Les fonds communs de placement composés de plusieurs compartiments peuvent arrêter par un règlement de gestion distinct les caractéristiques et les règles applicables à chaque compartiment.
- (5) Les droits des investisseurs et des créanciers relatifs à un compartiment ou nés à l'occasion de la constitution, du fonctionnement ou de la liquidation d'un compartiment sont limités aux actifs de ce compartiment, sauf clause contraire des documents constitutifs.

Les actifs d'un compartiment répondent exclusivement des droits des investisseurs relatifs à ce compartiment et ceux des créanciers dont la créance est née à l'occasion de la constitution, du fonctionnement ou de la liquidation de ce compartiment, sauf clause contraire des documents constitutifs.

**Chapter 12 – Special provisions in relation to the legal form**

**Art. 70**

- (1) Investment companies entered in the list provided for by Article 43, paragraph (1) may be converted into SICAVs and their constitutive documents may be harmonised with the provisions of Chapter 3 of this Law by resolution of a general meeting passed with a majority of two thirds of the votes of the shareholders or unitholders present or represented regardless of the portion of the capital represented.
- (2) The common funds referred to in this Law may, under the same conditions as those laid down in paragraph (1) above, convert themselves into a SICAV governed by this Law.

**Art. 71**

- (1) Specialised investment funds may be constituted with multiple compartments, each compartment corresponding to a distinct part of the assets and liabilities of the specialised investment fund.
- (2) The constitutive documents of the specialised investment fund must expressly provide for that possibility and the applicable operational rules. The offering document must describe the specific investment policy of each compartment.
- (3) The securities and partnership interests of the specialised investment fund with multiple compartments may be of different value with or without indication of a par value depending on the legal form which has been chosen.
- (4) Common funds with multiple compartments may, by separate management regulations, determine the characteristics of and rules applicable to each compartment.
- (5) The rights of investors and of creditors concerning a compartment or which have arisen in connection with the creation, operation or liquidation of a compartment are limited to the assets of that compartment, unless a clause included in the constitutive documents provides otherwise.

The assets of a compartment are exclusively available to satisfy the rights of investors in relation to that compartment and the rights of those creditors whose claims have arisen in connection with the creation, the operation or the liquidation of that compartment, unless a clause included in the constitutive documents provides otherwise.

Dans les relations entre investisseurs, chaque compartiment est traité comme une entité à part, sauf clause contraire des documents constitutifs.

- (6) Chaque compartiment d'un fonds d'investissement spécialisé peut être liquidé séparément sans qu'une telle liquidation ait pour effet d'entraîner la liquidation d'un autre compartiment. Seule la liquidation du dernier compartiment du fonds d'investissement spécialisé entraîne la liquidation du fonds d'investissement spécialisé au sens de l'article 49 (1) de la présente loi. Dans ce cas, lorsque le fonds d'investissement spécialisé revêt une forme sociétaire, dès la survenance du fait entraînant l'état de liquidation du fonds d'investissement spécialisé, et sous peine de nullité, l'émission des parts est interdite sauf pour les besoins de la liquidation.
- (7) L'autorisation d'un compartiment d'un fonds d'investissement spécialisé visé par la présente loi et le maintien de cette autorisation sont soumises à la condition que toutes les dispositions législatives, réglementaires ou conventionnelles qui concernent son organisation et son fonctionnement soient observées. Le retrait de l'autorisation d'un compartiment n'entraîne pas le retrait du fonds d'investissement spécialisé de la liste prévue à l'article 43, paragraphe (1).
- (8) Un compartiment d'un fonds d'investissement spécialisé peut, aux conditions prévues dans le document d'émission, souscrire, acquérir et/ou détenir des titres ou parts d'intérêts à émettre ou émis par un ou plusieurs autres compartiments du même fonds d'investissement spécialisé, sans que ce fonds d'investissement spécialisé, lorsqu'il est constitué sous forme sociétaire, ne soit soumis aux exigences que pose la loi du 10 août 1915 concernant les sociétés commerciales en matière de souscription, acquisition et/ou détention par une société de ses propres actions mais sous réserve toutefois que :
- le compartiment cible n'investit pas à son tour dans le compartiment qui est investi dans ce compartiment cible ; et
  - le droit de vote éventuellement attaché aux titres ou parts d'intérêts concernés sera suspendu aussi longtemps qu'ils seront détenus par le compartiment en question et sans préjudice d'un traitement approprié dans la comptabilité et les rapports périodiques ; et
  - en toute hypothèse, aussi longtemps que ces titres ou parts d'intérêts seront détenus par le fonds d'investissement spécialisé, leur valeur ne sera pas prise en compte pour le calcul de l'actif net du fonds d'investissement spécialisé aux fins de vérification du seuil minimum des actifs nets imposé par la présente loi.

For the purpose of the relations as between investors, each compartment will be deemed to be a separate entity, unless a clause included in the constitutive documents provides otherwise.

- (6) Each compartment of a specialised investment fund may be liquidated separately without that separate liquidation resulting in the liquidation of another compartment. Only the liquidation of the last remaining compartment of the specialised investment fund will result in the liquidation of the specialised investment fund, as referred to in Article 49, paragraph (1) of this Law. In this case, where the specialised investment fund is in corporate form, as from the event giving rise to the liquidation of the specialised investment fund, and under penalty of nullity, the issue of units shall be prohibited except for the purposes of liquidation.
- (7) The authorisation of a compartment of a specialised investment fund subject to this Law and the maintenance of this authorisation are subject to the condition that all legal, regulatory and contractual provisions relating to its organisation and operation are complied with. The withdrawal of authorisation of a compartment does not give rise to the withdrawal of the specialised investment fund from the list provided for in Article 43, paragraph (1).
- (8) A compartment of a specialised investment fund may, subject to the conditions provided for in the offering document, subscribe, acquire and/or hold securities or partnership interests to be issued or issued by one or more other compartments of the same specialised investment fund, when it is constituted by statute, being subject to the requirements of the Law of 10 August 1915 on commercial companies, with respect to the subscription, the acquisition and/or the holding by a company of its own shares, under the condition, however, that:
- the target compartment does not, in turn, invest in the compartment invested in this target compartment; and
  - voting rights, if any, attaching to the relevant securities or partnership interests are suspended for as long as they are held by the compartment concerned and without prejudice to the appropriate processing in the accounts and the periodic reports; and
  - in any event, for as long as these securities or partnership interests are held by the specialised investment fund, their value will not be taken into consideration for the calculation of the net assets of the specialised investment fund for the purposes of verifying the minimum threshold of the net assets imposed by this Law.

**Chapitre 13. – Dispositions modificatives**

**Art. 72.**

Le paragraphe (3) de l'article 129 de la loi modifiée du 20 décembre 2002 concernant les organismes de placement collectif<sup>40</sup> est modifié par l'ajout, à la fin du point a), des termes « ou par l'article 68 de la loi du 13 février 2007 concernant les fonds d'investissement spécialisés ».

**Art. 73.**

A l'article 44 paragraphe 1 sous d) de la loi modifiée du 12 février 1979 concernant la taxe sur la valeur ajoutée, les mots « et de fonds d'investissement spécialisés » sont insérés après les termes « , y compris de SICAR ».

**Chapter 13 – Amending provisions**

**Art. 72**

Paragraph (3) of Article 129 of the amended Law of 20 December 2002 relating to undertakings for collective investment<sup>41</sup> is amended by the insertion, at the end of item a), of the words: "or by Article 68 of the Law of 13 February 2007 on specialised investment funds".

**Art. 73**

Article 44 paragraph 1, item d) of the amended Law of 12 February 1979 concerning value added tax, is amended by adding the words "and specialised investment funds" after the words ", including the SICAR".

---

<sup>40</sup> La loi modifiée du 20 décembre 2002 concernant les organismes de placement collectif a été abrogée et remplacée par la loi du 17 décembre 2010 concernant les organismes de placement collectif.

<sup>41</sup> The amended Law of 20 December 2002 relating to undertakings for collective investment has been repealed and replaced by the Law of 17 December 2010 on undertakings for collective investment.

**Chapitre 14. – Dispositions transitoires et abrogatoires**

**Art. 74.**

La loi du 19 juillet 1991 concernant les organismes de placement collectif dont les titres ne sont pas destinés au placement dans le public est abrogée.

**Art. 75.**

Toutes les références dans les textes légaux et réglementaires aux « organismes qui sont régis par la loi du 19 juillet 1991 concernant les organismes de placement collectif dont les titres ne sont pas destinés au placement dans le public » sont à remplacer par « organismes qui sont régis par la loi du 13 février 2007 concernant les fonds d'investissement spécialisés ».

**Art. 76.**

Les organismes assujettis à la loi du 19 juillet 1991 concernant les organismes de placement collectif dont les titres ne sont pas destinés au placement dans le public sont de plein droit régis par la présente loi.

Pour ces organismes, toutes les références dans les statuts et les documents de vente à la loi du 19 juillet 1991 concernant les organismes de placement collectif dont les titres ne sont pas destinés au placement dans le public sont à lire comme des références à la présente loi.

**Art. 76bis.**

Les fonds d'investissement spécialisés créés avant la date d'entrée en vigueur de la loi du 26 mars 2012 portant modification de la loi du 13 février 2007 relative aux fonds d'investissement spécialisés auront jusqu'au 30 juin 2012 pour se conformer aux dispositions de l'article 2, paragraphe (3), et de l'article 42bis de la présente loi. Ces fonds d'investissement spécialisés auront jusqu'au 30 juin 2013 pour se conformer aux dispositions de l'article 42ter de la présente loi, pour autant que ces dispositions leur sont applicables.

**Art. 76ter.**

Lorsque les règles de placement d'un fonds d'investissement spécialisé ne sont plus respectées par le fait du retrait du Royaume Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord de l'Union européenne, un délai maximal de douze mois est accordé au fonds d'investissement spécialisé pour la régularisation des inobservations résultant de ce retrait. Cette régularisation doit se faire en tenant compte de la stabilité des marchés financiers et de l'intérêt des porteurs de parts. Ce délai de régularisation n'est accordé que par rapport aux dépassements résultant de positions prises avant le retrait du Royaume Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord de l'Union européenne.

**Art. 76quater.**

L'article 68, paragraphe 2, lettre b), dans sa version applicable au 28 juillet 2023, reste applicable aux fonds d'investissement

**Chapter 14 –Transitional and repealing provisions**

**Art. 74**

The Law of 19 July 1991 concerning undertakings for collective investment whose securities are not intended to be placed with the public is repealed.

**Art. 75**

All references in legal and regulatory texts to "undertakings governed by the Law of 19 July 1991 concerning undertakings for collective investment whose securities are not intended to be placed with the public" shall be replaced by "undertakings governed by the Law of 13 February 2007 on specialised investment funds".

**Art. 76**

Undertakings governed by the Law of 19 July 1991 concerning undertakings for collective investment whose securities are not intended to be placed with the public are governed *ipso jure* by this Law.

For these undertakings, all references in the articles of incorporation and the sales documents to the Law of 19 July 1991 concerning undertakings for collective investment whose securities are not intended to be placed with the public shall be read as references to this Law.

**Art. 76bis**

Specialised investment funds created before the entry into force of the Law of 26 March 2012 amending the Law of 13 February 2007 on specialised investment funds will have until 30 June 2012 to comply with the provisions of Article 2, paragraph (3), and of Article 42bis of this Law. These specialised investment funds will have until 30 June 2013 to comply with the provisions of Article 42ter of this Law, insofar as these provisions are applicable to them.

**Art. 76ter**

Where the investment rules of a specialised investment fund are no longer complied with as a result of the withdrawal of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland from the European Union, a maximum period of 12 months shall be granted to the specialised investment fund for the regularisation of the non-compliance resulting from such withdrawal. This regularisation shall be made by taking into account the stability of the financial markets and the interest of the unitholders. This regularisation period shall be granted only in relation to the breaches resulting from positions taken prior to the withdrawal of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland from the European Union.

**Art. 76quater**

Article 68, paragraph 2, letter b), in the version applicable on 28 July 2023, remains applicable to specialised investment

spécialisés qui au 28 juillet 2023 ont bénéficié de l'exonération prévue à ladite lettre b).

funds that, on 28 July 2023 benefitted from the exemption provided for in the said letter b).

**Chapitre 15. – Dispositions finales**

**Art. 77.**

La référence à la présente loi peut se faire sous forme abrégée en recourant à l'intitulé suivant « loi du 13 février 2007 relative aux fonds d'investissement spécialisés ».

**Art. 78.**

La présente loi entre en vigueur le 13 février 2007.

**Chapter 15 – Final provisions**

**Art. 77**

This Law may, in abbreviation, be referred to as the "Law of 13 February 2007 on specialised investment funds".

**Art. 78**

This Law enters into force on 13 February 2007.



*Partie II – Dispositions spécifiques applicables aux fonds d'investissement spécialisés dont la gestion relève d'un gestionnaire agréé au titre du chapitre 2 de la loi du 12 juillet 2013 relative aux gestionnaires de fonds d'investissement alternatifs ou du chapitre II de la directive 2011/61/UE*

## Chapitre 1. – Dispositions générales

### Art. 79.

La présente partie s'applique par dérogation aux règles générales de la partie I de la présente loi aux fonds d'investissement spécialisés dont la gestion relève d'un gestionnaire agréé au titre du chapitre 2 de la loi du 12 juillet 2013 relative aux gestionnaires de fonds d'investissement alternatifs ou du chapitre II de la directive 2011/61/UE.

### Art. 80.

- (1) Tout fonds d'investissement spécialisé relevant de la présente partie doit être géré par un gestionnaire, qui peut être soit un gestionnaire établi au Luxembourg agréé au titre du chapitre 2 de la loi du 12 juillet 2013 relative aux gestionnaires de fonds d'investissement alternatifs, soit un gestionnaire établi dans un autre État membre ou dans un pays tiers agréé au titre du chapitre II de la directive 2011/61/UE, sous réserve de l'application de l'article 66, paragraphe (3), de ladite directive lorsque la gestion du fonds d'investissement spécialisé est assurée par un gestionnaire établi dans un pays tiers.
- (2) Le gestionnaire doit être déterminé conformément aux dispositions prévues à l'article 4 de la loi du 12 juillet 2013 relative aux gestionnaires de fonds d'investissement alternatifs respectivement conformément aux dispositions de l'article 5 de la directive 2011/61/UE.

Le gestionnaire est :

- a) soit un gestionnaire externe, qui est la personne morale désignée par le fonds d'investissement spécialisé ou pour le compte du fonds d'investissement spécialisé et qui, du fait de cette désignation, est chargé de gérer ce fonds d'investissement spécialisé ; en cas de désignation d'un gestionnaire externe, celui doit être agréé conformément aux dispositions du chapitre 2 de la loi du 12 juillet 2013 relative aux gestionnaires de fonds d'investissement alternatifs respectivement conformément aux dispositions du chapitre II de la directive 2011/61/UE ;
- b) soit, lorsque la forme juridique du fonds d'investissement spécialisé permet une gestion interne et que son organe directeur décide de ne pas désigner de gestionnaire externe, le fonds d'investissement spécialisé lui-même.

Un fonds d'investissement spécialisé qui est géré de manière interne au sens du présent article doit, outre l'agrément requis au titre de l'article 42, paragraphe (1), de la présente loi, être agréé en tant que gestionnaire au titre du chapitre 2 de la loi du 12 juillet 2013 relative aux gestionnaires de fonds

*Part II – Specific provisions applicable to specialised investment funds managed by an AIFM authorised under Chapter 2 of the Law of 12 July 2013 on alternative investment fund managers or under Chapter II of Directive 2011/61/EU*

## Chapter 1 – General provisions

### Art. 79

This Part shall apply, by way of derogation from the general rules of Part I of this Law, to specialised investment funds managed by an AIFM authorised under Chapter 2 of the Law of 12 July 2013 on alternative investment fund managers or under Chapter II of Directive 2011/61/EU.

### Art. 80

- (1) Any specialised investment fund subject to this Part must be managed by an AIFM, which may either be an AIFM established in Luxembourg authorised under Chapter 2 of the Law of 12 July 2013 on alternative investment fund managers, or an AIFM established in another Member State or in a third country authorised under Chapter II of Directive 2011/61/EU, subject to the application of Article 66, paragraph (3) of the aforementioned directive where the specialised investment fund is managed by an AIFM established in a third country.
- (2) The AIFM must be determined in accordance with the provisions of Article 4 of the Law of 12 July 2013 on alternative investment fund managers or in accordance with the provisions of Article 5 of Directive 2011/61/EU.

The AIFM is:

- a) either an external AIFM, which is the legal person appointed by the specialised investment fund or on behalf of the specialised investment fund and which through this appointment, is responsible for managing this specialised investment fund; in case of appointment of an external AIFM, the latter must be authorised in accordance with the provisions of Chapter 2 of the Law of 12 July 2013 on alternative investment fund managers or in accordance with the provisions of Chapter II of Directive 2011/61/EU;
- b) or where the legal form of the specialised investment fund permits an internal management and where its governing body chooses not to appoint an external AIFM, the specialised investment fund itself.

An internally managed specialised investment fund within the meaning of this Article must, in addition to the authorisation required under Article 42, paragraph (1) of this Law, be authorised as an AIFM under Chapter 2 of the Law of 12 July 2013 on alternative investment fund managers. The relevant

d'investissement alternatifs. Le fonds d'investissement spécialisé en question doit veiller en permanence au respect de l'ensemble des dispositions de ladite loi, pour autant que ces dispositions lui soient applicables.

### Art. 81.

- (1) La garde des actifs d'un fonds d'investissement spécialisé relevant de la présente partie doit être confiée à un dépositaire désigné conformément aux dispositions de l'article 19 de la loi du 12 juillet 2013 relative aux gestionnaires de fonds d'investissement alternatifs.
- (2) Le dépositaire doit, soit avoir son siège statutaire au Luxembourg, soit y avoir une succursale, s'il a son siège statutaire dans un autre État membre de l'Union européenne.
- (3) Sans préjudice de la disposition prévue au deuxième alinéa du présent paragraphe, le dépositaire doit être un établissement de crédit ou une entreprise d'investissement au sens de la loi modifiée du 5 avril 1993 relative au secteur financier. Une entreprise d'investissement n'est éligible au titre de dépositaire que dans la mesure où cette entreprise d'investissement répond par ailleurs aux conditions prévues à l'article 19, paragraphe (3), de la loi du 12 juillet 2013 relative aux gestionnaires de fonds d'investissement alternatifs.

Pour les fonds d'investissement spécialisés relevant de la présente partie pour lesquels aucun droit au remboursement ne peut être exercé pendant une période de cinq ans suivant la date des investissements initiaux et qui, conformément à leur politique principale en matière d'investissements, n'investissent généralement pas dans des actifs qui doivent être conservés conformément à l'article 19, paragraphe (8), point a), de la loi du 12 juillet 2013 relative aux gestionnaires de fonds d'investissement alternatifs ou qui investissent généralement dans des émetteurs ou des sociétés non cotées pour éventuellement en acquérir le contrôle conformément à l'article 24 de ladite loi, le dépositaire peut également être une entité de droit luxembourgeois qui a le statut de dépositaire professionnel d'actifs autres que des instruments financiers visé à l'article 26-1 de la loi modifiée du 5 avril 1993 relative au secteur financier.

- (4) Le dépositaire est tenu de fournir à la CSSF sur demande toutes les informations que le dépositaire a obtenues dans l'exercice de ses fonctions et qui sont nécessaires pour permettre à la CSSF de surveiller le respect de la présente loi par le fonds d'investissement spécialisé.
- (5) Les missions et la responsabilité du dépositaire sont définies suivant les règles contenues dans l'article 19 de la loi du 12 juillet 2013 relative aux gestionnaires de fonds d'investissement alternatifs.

### Art. 82.

Sans préjudice de l'application des dispositions des articles 9, 28 (4) et 40 (1) de la présente loi, l'évaluation des actifs des fonds d'investissement spécialisés relevant de la présente

specialised investment fund must ensure at all times compliance with all provisions of the aforementioned law, provided that those provisions are applicable to it.

### Art. 81

- (1) The assets of a specialised investment fund subject to this Part must be entrusted to a depositary for safe-keeping, appointed in accordance with the provisions of Article 19 of the Law of 12 July 2013 on alternative investment fund managers.
- (2) The depositary must either have its registered office in Luxembourg or have a branch there if its registered office is in another Member State of the European Union.
- (3) Without prejudice to the second sub-paragraph of this paragraph, the depositary must be a credit institution or an investment firm within the meaning of the amended Law of 5 April 1993 on the financial sector. An investment firm shall only be eligible as depositary to the extent that this investment firm also fulfils the conditions referred to in Article 19, paragraph (3) of the Law of 12 July 2013 on alternative investment fund managers.

For specialised investment funds subject to this Part which have no redemption rights exercisable during a period of five years from the date of the initial investments and which, in accordance with their core investment policy, generally do not invest in assets that must be held in custody in accordance with point a) of Article 19, paragraph (8) of the Law of 12 July 2013 on alternative investment fund managers or generally invest in issuers or non-listed companies in order to potentially acquire control over such companies in accordance with Article 24 of the aforementioned law, the depositary may also be an entity governed by Luxembourg law which has the status of a professional depositary of assets other than financial instruments within the meaning of Article 26-1 of the amended Law of 5 April 1993 on the financial sector.

- (4) The depositary is required to provide the CSSF on request with all information that the depositary has obtained in the exercise of its duties and which is necessary to enable the CSSF to monitor compliance by the specialised investment fund with this Law.
- (5) The duties and responsibilities of the depositary are defined in accordance with the rules laid down in Article 19 of the Law of 12 July 2013 on alternative investment fund managers.

### Art. 82

Without prejudice to the application of the provisions of Articles 9, 28 (4) and 40 (1) of this Law, the valuation of the assets of a specialised investment fund subject to this Part is

partie se fait conformément aux règles contenues à l'article 17 de la loi du 12 juillet 2013 relative aux gestionnaires de fonds d'investissement alternatifs et dans les actes délégués prévus par la directive 2011/61/UE.

**Art. 83.**

Par dérogation à l'article 52, paragraphe (4), de la présente loi, le contenu du rapport annuel des fonds d'investissement spécialisés relevant de la présente partie est régi par les règles figurant à l'article 20 de la loi du 12 juillet 2013 relative aux gestionnaires de fonds d'investissement alternatifs et dans les actes délégués prévus par la directive 2011/61/UE.

**Art. 84.**

En ce qui concerne les informations à communiquer aux investisseurs, les fonds d'investissement spécialisés relevant de la présente partie doivent se conformer aux règles contenues à l'article 21 de la loi du 12 juillet 2013 relative aux gestionnaires de fonds d'investissement alternatifs et dans les actes délégués prévus par la directive 2011/61/UE.

**Art. 85.**

Le gestionnaire d'un fonds d'investissement spécialisé tombant dans le champ d'application de la présente partie est autorisé à déléguer à des tiers l'exercice pour son propre compte, d'une ou de plusieurs de ses fonctions. Dans cette hypothèse, la délégation des fonctions par le gestionnaire doit se faire en conformité avec l'ensemble des conditions prévues par l'article 18 de la loi du 12 juillet 2013 relative aux gestionnaires de fonds d'investissement alternatifs, pour les fonds d'investissement spécialisés gérés par un gestionnaire dont le Luxembourg est l'État membre d'origine au sens de la loi du 12 juillet 2013 relative aux gestionnaires de fonds d'investissement alternatifs, sous réserve de l'application de l'article 66, paragraphe (3), de ladite directive lorsque la gestion du fonds d'investissement spécialisé est assurée par un gestionnaire établi dans un pays tiers.

**Art. 86.**

La commercialisation par le gestionnaire dans l'Union européenne des titres ou parts d'intérêts des fonds d'investissement spécialisés relevant de la présente partie ainsi que la gestion sur une base transfrontalière de ces fonds d'investissement spécialisés dans l'Union européenne sont régies par les dispositions énoncées au chapitre 6 de la loi du 12 juillet 2013 relative aux gestionnaires de fonds d'investissement alternatifs pour les fonds d'investissement spécialisés gérés par un gestionnaire établi au Luxembourg, respectivement par les dispositions énoncées aux chapitres VI et VII de la directive 2011/61/UE pour les fonds d'investissement spécialisés gérés par un gestionnaire établi dans un autre État membre ou dans un pays tiers, sous réserve de l'application de l'article 66, paragraphe (3), de ladite directive lorsque le fonds d'investissement spécialisé est géré par un gestionnaire établi dans un pays tiers.

performed in accordance with the rules laid down in Article 17 of the Law of 12 July 2013 on alternative investment fund managers and in the delegated acts provided for in Directive 2011/61/EU.

**Art. 83**

By way of derogation from Article 52, paragraph (4) of this Law, the content of the annual report of specialised investment funds subject to this Part is governed by the rules laid down in Article 20 of the Law of 12 July 2013 on alternative investment fund managers and in the delegated acts provided for in Directive 2011/61/EU.

**Art. 84**

In relation to the information to be provided to investors, specialised investment funds subject to this Part must comply with the rules laid down in Article 21 of the Law of 12 July 2013 on alternative investment fund managers and in the delegated acts provided for in Directive 2011/61/EU.

**Art. 85**

The AIFM of a specialised investment fund falling within the scope of this Part is authorised to delegate to third parties the power to carry out on its behalf, one or more of its functions. In this case, the delegation of functions by the AIFM must comply with all the conditions provided for in Article 18 of the Law of 12 July 2013 on alternative investment fund managers in case of specialised investment funds managed by an AIFM for whom Luxembourg is the home Member State within the meaning of the Law of 12 July 2013 on alternative investment fund managers, subject to the application of Article 66, paragraph (3) of the aforementioned directive where the specialised investment fund is managed by an AIFM established in a third country.

**Art. 86**

The marketing by the AIFM in the European Union of securities or partnership interests of specialised investment funds subject to this Part as well as the management of these specialised investment funds in the European Union on a cross-border basis are governed by the provisions of Chapter 6 of the Law of 12 July 2013 on alternative investment fund managers in the case of specialised investment funds managed by an AIFM established in Luxembourg, or by the provisions of Chapters VI and VII of Directive 2011/61/EU, in the case of specialised investment funds managed by an AIFM established in another Member State or in a third country, subject to the application of Article 66, paragraph (3) of the aforementioned directive where the specialised investment fund is managed by an AIFM established in a third country.

## Chapitre 2. – Dispositions transitoires

## Art. 87.

- (1) Sans préjudice des dispositions transitoires prévues à l'article 58 de la loi du 12 juillet 2013 relative aux gestionnaires de fonds d'investissement alternatifs ou prévues, s'il s'agit d'un gestionnaire établi dans un pays tiers, à l'article 45 de la loi du 12 juillet 2013 relative aux gestionnaires de fonds d'investissement alternatifs, les fonds d'investissement spécialisés dont la gestion relève d'un gestionnaire agréé au titre du chapitre 2 de la loi du 12 juillet 2013 relative aux gestionnaires de fonds d'investissement alternatifs ou du chapitre II de la directive 2011/61/UE, créés avant le 22 juillet 2013, auront jusqu'au 22 juillet 2014 pour se conformer aux dispositions de la présente partie.
- (2) Sans préjudice des dispositions transitoires prévues à l'article 58 de la loi du 12 juillet 2013 relative aux gestionnaires de fonds d'investissement alternatifs ou prévues, s'il s'agit d'un gestionnaire établi dans un pays tiers, à l'article 45 de la loi du 12 juillet 2013 relative aux gestionnaires de fonds d'investissement alternatifs, les fonds d'investissement spécialisés dont la gestion relève d'un gestionnaire agréé au titre du chapitre 2 de la loi du 12 juillet 2013 relative aux gestionnaires de fonds d'investissement alternatifs ou du chapitre II de la directive 2011/61/UE, créés entre le 22 juillet 2013 et le 22 juillet 2014, se qualifient comme FIA au sens de la loi du 12 juillet 2013 relative aux gestionnaires de fonds d'investissement alternatifs à partir de leur date de création. Ces fonds d'investissement spécialisés doivent se conformer aux dispositions figurant à la partie II de la présente loi à partir de leur création. Par dérogation à ce principe, ces fonds d'investissement spécialisés créés entre le 22 juillet 2013 et le 22 juillet 2014 avec un gestionnaire externe qui exerce des activités de gestionnaire avant le 22 juillet 2013, disposent jusqu'au 22 juillet 2014 au plus tard pour se conformer aux dispositions figurant à la partie II de la présente loi.
- (3) Tous les fonds d'investissement spécialisés dont la gestion relève d'un gestionnaire agréé au titre du chapitre 2 de la loi du 12 juillet 2013 relative aux gestionnaires de fonds d'investissement alternatifs ou du chapitre II de la directive 2011/61/UE créés après le 22 juillet 2014 seront, sous réserve des dispositions transitoires prévues à l'article 45 de la loi du 12 juillet 2013 applicables aux gestionnaires des fonds d'investissement alternatifs établis dans un pays tiers, de plein droit régis par la partie II de la présente loi. Ces fonds d'investissement spécialisés dont la gestion relève d'un gestionnaire agréé au titre du chapitre 2 de la loi du 12 juillet 2013 relative aux gestionnaires de fonds d'investissement alternatifs ou du chapitre II de la directive 2011/61/UE, ou le cas échéant leur gestionnaire, sont soumis de plein droit aux dispositions de la loi du 12 juillet 2013 relative aux gestionnaires de fonds d'investissement alternatifs.

## Chapter 2 – Transitional provisions

## Art. 87

- (1) Without prejudice to the transitional provisions provided for in Article 58 of the Law of 12 July 2013 on alternative investment fund managers or, if it concerns an AIFM established in a third country, provided for in Article 45 of the Law of 12 July 2013 on alternative investment fund managers, specialised investment funds established before 22 July 2013, which are managed by an AIFM authorised under Chapter 2 of the Law of 12 July 2013 on alternative investment fund managers or under Chapter II of Directive 2011/61/EU will have until 22 July 2014 to comply with the provisions of this Part.
- (2) Without prejudice to the transitional provisions provided for in Article 58 of the Law of 12 July 2013 on alternative investment fund managers or, if it concerns an AIFM established in a third country, provided for in Article 45 of the Law of 12 July 2013 on alternative investment fund managers, specialised investment funds established between 22 July 2013 and 22 July 2014, which are managed by an AIFM authorised under Chapter 2 of the Law of 12 July 2013 on alternative investment fund managers or under Chapter II of Directive 2011/61/EU shall qualify as AIFs within the meaning of the Law of 12 July 2013 on alternative investment fund managers from the date they are established. These specialised investment funds must comply with the provisions of Part II of this Law from the date they are established. By way of derogation from this principle, specialised investment funds established between 22 July 2013 and 22 July 2014, with an external AIFM which exercises the activities of AIFM before 22 July 2013, will have until 22 July 2014 at the latest to comply with the provisions of Part II of this Law.
- (3) All specialised investment funds established after 22 July 2014, which are managed by an AIFM authorised under Chapter 2 of the Law of 12 July 2013 on alternative investment fund managers or under Chapter II of Directive 2011/61/EU shall be, subject to the transitional provisions provided for in Article 45 of the Law of 12 July 2013 on AIFMs established in a third country, *ipso jure* governed by Part II of this Law. These specialised investment funds which are managed by an AIFM authorised under Chapter 2 of the Law of 12 July 2013 on alternative investment fund managers or under Chapter II of Directive 2011/61/EU or, where applicable, their AIFM, shall be *ipso jure* subject to the provisions of the Law of 12 July 2013 on alternative investment fund managers.

- (4) Les fonds d'investissement spécialisés dont la gestion relève d'un gestionnaire agréé au titre du chapitre 2 de la loi du 12 juillet 2013 relative aux gestionnaires de fonds d'investissement alternatifs ou du chapitre II de la directive 2011/61/UE créés avant le 22 juillet 2013 qui se qualifient au sens de la loi du 12 juillet 2013 relative aux gestionnaires de fonds d'investissement alternatifs comme FIA de type fermé et qui ne réalisent pas d'investissements supplémentaires après cette date, peuvent ne pas se conformer aux dispositions de la présente partie.
- (5) Les fonds d'investissement spécialisés dont la gestion relève d'un gestionnaire agréé au titre du chapitre 2 de la loi du 12 juillet 2013 relative aux gestionnaires de fonds d'investissement alternatifs ou du chapitre II de la directive 2011/61/UE qui se qualifient au sens de la loi du 12 juillet 2013 relative aux gestionnaires de fonds d'investissement alternatifs comme FIA de type fermé et dont la période de souscription pour les investisseurs s'est terminée avant le 22 juillet 2011 et qui sont constitués pour une période expirant au plus tard trois ans après le 22 juillet 2013, peuvent ne pas se conformer aux dispositions de la loi du 12 juillet 2013 relative aux gestionnaires de fonds d'investissement alternatifs, à l'exception de l'article 20 et, le cas échéant, des articles 24 à 28 de la loi du 12 juillet 2013 relative aux gestionnaires de fonds d'investissement alternatifs, ou soumettre une demande aux fins d'obtenir un agrément au titre de la loi du 12 juillet 2013 relative aux gestionnaires de fonds d'investissement alternatifs.
- (4) Specialised investment funds established before 22 July 2013, managed by an AIFM authorised under Chapter 2 of the Law of 12 July 2013 on alternative investment fund managers or under Chapter II of Directive 2011/61/EU, which qualify as AIFs of the closed-ended type within the meaning of the Law of 12 July 2013 on alternative investment fund managers and which do not make any additional investments after such date, do not need to comply with the provisions of this Part.
- (5) Specialised investment funds managed by an AIFM authorised under Chapter 2 of the Law of 12 July 2013 on alternative investment fund managers or under Chapter II of Directive 2011/61/EU, which qualify as AIFs of the closed-ended type within the meaning of the Law of 12 July 2013 on alternative investment fund managers whose subscription period for investors has closed prior to 22 July 2011 and which are established for a period of time expiring at the latest three years after 22 July 2013, do not need to comply with the provisions of the Law of 12 July 2013 on alternative investment fund managers, except for Article 20 and, where applicable, Articles 24 to 28 of the Law of 12 July 2013 on alternative investment fund managers, nor do they need to submit an application for authorisation under the Law of 12 July 2013 on alternative investment fund managers.

**ANNEXE**

**Informations à insérer dans le rapport annuel**

- I.** État du patrimoine
  - investissements,
  - avoirs bancaires,
  - autres actifs,
  - total des actifs,
  - passif,
  - valeur nette d’inventaire
- II.** Nombre de parts en circulation
- III.** Valeur nette d’inventaire par part
- IV.** Informations qualitatives et/ou quantitatives sur le portefeuille d’investissements permettant aux investisseurs de parts en connaissance de cause un jugement sur l’évolution de l’activité et les résultats du fonds d’investissement spécialisé
- V.** Indication des mouvements intervenus dans les actifs du fonds d’investissement spécialisé au cours de la période de référence, comportant les données suivantes :
  - revenus de placement,
  - autres revenus,
  - coûts de gestions,
  - coûts de dépôt,
  - autres charges, taxes et impôts,
  - revenu net,
  - revenus distribués et réinvestis,
  - augmentation ou diminution du compte capital,
  - plus-values ou moins-values de placements,
  - toute autre modification affectant les actifs et les engagements du fonds d’investissement spécialisé
- VI.** Tableau comparatif portant sur les trois exercices et comportant pour chaque exercice, en fin de celui-ci :
  - la valeur nette d’inventaire globale,
  - la valeur nette d’inventaire par part.

**ANNEX**

**Information to be included in the annual report**

- I.** Statement of assets and liabilities
  - investments,
  - bank balances,
  - other assets,
  - total assets,
  - liabilities,
  - net asset value
- II.** Number of units in circulation
- III.** Net asset value per unit
- IV.** Qualitative and/or quantitative information on the investment portfolio enabling investors to make an informed judgement on the development of the activities and the results of the specialised investment fund
- V.** Statement of the developments concerning the assets of the specialised investment fund during the reference period including the following:
  - income from investments,
  - other income,
  - management charges,
  - depositary's charges,
  - other charges and taxes,
  - net income,
  - distributions and income reinvested,
  - increase or decrease of capital accounts,
  - appreciation or depreciation of investments,
  - any other changes affecting the assets and liabilities of the specialised investment fund
- VI.** A comparative table covering the three financial years and including, for each financial year, at the end of the financial year:
  - the total net asset value,
  - the net asset value per unit.

## This image shows a single sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.



## This image shows a single sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.

## This image shows a single sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.



**ELVINGER  
HOSS** LUXEMBOURG  
LAW



[WWW.ELVINGERHOSS.LU](http://WWW.ELVINGERHOSS.LU)

**LUXEMBOURG  
HONG KONG  
PARIS**

Elvinger Hoss Prussen  
[www.elvingerhoss.lu](http://www.elvingerhoss.lu)

**NEW YORK**

Elvinger Sàrl PLLC  
[www.elvinger.us](http://www.elvinger.us)